

# evOLUTION®

R255

TBL

119-0001  
119-0002  
119-0003

R255

TBLX

119-0006  
119-0007  
119-0008

R255

TBL +

119-0011  
119-0012  
119-0013

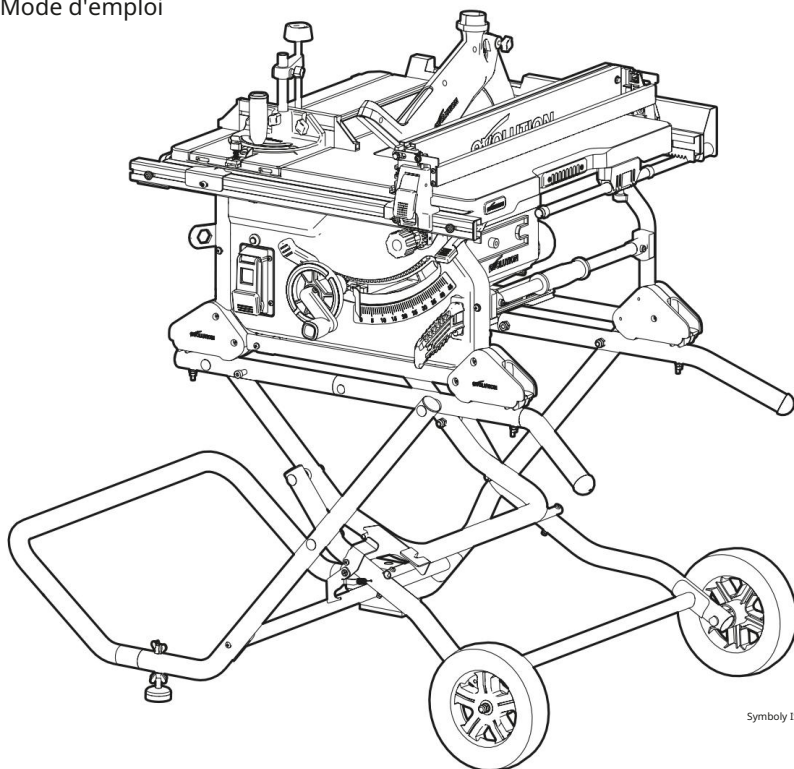
R255

TBLX +

119-0016  
119-0017  
119-0018

Návod na použitie

Mode d'emploi



Symboly ISO-7010-2012



Tento produkt je stolová píla a bol navrhnutý na použitie so špeciálnymi kotúčmi Evolution. Používať iba pri slúženstve určené na použitie v tomto stroji a/alebo pri slúženstve odporúčané špeciálne spoločnosťou Evolution Power Tools Ltd.

Ak je tento stroj vybavený vhodnou čepeľou, môže byť použitý na rezanie: mäkkej ocele, hliníka, dreva, PVC.

Poznámka: Rezanie pozinkovanej ocele môže zničiť životnosť čepele.

#### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE



**VAROVANIE:** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie ani všetkých pokynov uvedených nižšie môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie. Ušchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie. Pôjem „elektrické náradie“ v upozorneniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (s káblom) alebo náradie napájané z batérie (bez kábla).

#### BEZPEČNOST' PRACOVNÉHO PRIESTORU

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neporiadok alebo tmavé oblasti požívajú neohody.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri práci s elektrickým náradím držte deti a okolostojace mimo dosahu. Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

#### ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST'

- Zástrčka elektrického náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy zástrčku z iným spôsobom neupravujte. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte iné adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo moku. Voda vniknutá do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. • Kábel nezuzujte. • Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpaľovanie elektrického náradia. Udržujte kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vonku používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používajte kábel vhodného na vonkajšie použitie, ktorý zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je nevyhnutné používať elektrické náradie vo vlhkom prostredí, použite zdroj chránený prúdovým chráničom (RCD). Použitie RCD zníži vaše riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### OSOBNÁ BEZPEČNOST'

- Buďte pozorní, sledujte, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drogy, alkoholu alebo liekov. Chvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.
- Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy dajte oči ochranu. Ochranné vybavenie, ako je protiprachová maska, nekľadá bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu používajte v vhodných podmienkach, ktoré zvyšujú riziko zranenia osôb.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Uistite sa, že spínač je v vypnutej polohe pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátora, zdvihnutím alebo prenášaním náradia. Prenášanie elektrického náradia s prstom na výpínači alebo zapájanie elektrického náradia so zapnutým výpínačom môže viesť k nehodám.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací kľúč alebo kľúč. Kľúč alebo kľúč ponechaný pripojený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie.
- Nepresahujte. Udržujte správny postoj a vôbec rovnováhu krátko. To umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- Správne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Ponechajte

vaše vlasy a oblečenie ďalej od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.

- Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne použité. Použitie zberača prachu môže znížiť riziko súvisiace s prachom.
- Nedovoľte, aby vám znalosť ziskávaných častí používania náradia umožnila uspokojiť sa a ignorovať zásady bezpečnosti náradia. Neopatrný zásah môže spôsobiť vážne zranenie v priebehu zlomku sekundy.

#### POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A STAROSTLIVOSŤ

- Na elektrické náradie netlačte silou. Používajte správne elektrické náradie pre vašu aplikáciu. Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo skonštruované.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho vypínač nezapína a nevypína. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nemôže ovládať výpínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- Pred nastavovaním náradia, výmenou pri slúženstve alebo pred uložením elektrického náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte z náradia akumulátor, ak je odpojitelný. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znížia riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- Nepoužívajte elektrické náradie skladujúce mimo dosahu detí a nedovoľte te osobám, ktoré nie sú oboznámené s obsluhou elektrického náradia alebo s týmito pokynmi, obsluhovať elektrické náradie. Elektrické náradie je v rukách neškolených ľudí veľmi nebezpečné.
- Udržujte elektrické náradie a pri slúženstve. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti vychýlené alebo zaseknuté, či nie sú zlomené čiastky a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť činnosť elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, pred použitím ho nechajte opraviť. Veľmi nebezpečné zlyhanie môže byť spôsobené zlým udržiavaním elektrického náradia.
- Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, pri slúženstve, nasadte atď. Používajte v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorú budete vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné činnosti, než na aké je určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.
- Udržujte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a voľné od oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

#### SERVIS ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- Nechajte svoje elektrické náradie opravovať kvalifikovanou osobou používajúcou identické náhradné diely. Tým sa zaisťuje zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.


#### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE STOLOVÉ PÍLY

- 1) Varovania súvisiace so stráženími
  - Udržujte ochranné kryty na mieste. Ochranné kryty musia byť funkčné a správne namontované. Ochranný kryt, ktorý je uvoľnený, poškodený alebo nefunguje správne, musí byť opravený alebo vymenený.
  - Vždy používajte chránič ľavého kotúča a štiepací nôž pre rezávaciu operáciu. Pri operáciách prerezávania, pri ktorých by ľavý kotúč prerezával celú hrúbku obrobku, pomáhajú ochranný kryt a ďalšie bezpečnostné zariadenia znížiť riziko zranenia.
  - Po dokončení nepriechodného rezu, ako je rabovanie, opätovným pílením alebo dadingom vráťte štiepací klin do vysunutého polohy. So štiepacím nožom na vysunutej polohe znovu nasadte chránič čepele. Ochranný kryt a štiepací nôž pomáhajú znížiť riziko zranenia.
  - Pred zapnutím výpínača sa uistite, že sa ľavý kotúč nedotýka ochranného krytu, štiepacieho noža alebo obrobku. Neúmyselný kontakt týchto predmetov s ľavým kotúčom môže spôsobiť nebezpečný stav.
  - Nastavte štiepací klin podľa popisu v tomto návode. Nesprávne rozmiestnenie, umiestnenie a zarovnanie môže spôsobiť, že štiepací klin nebude účinný pri znížení pravdepodobnosti spätného rázu. • Aby štiepací klin fungoval, musí byť zasunutý

obrobok. Štiepací nôž je neúčinný pri rezaní obrobkov, ktoré sú pri líši krátke na to, aby sa dali použiť it' štiepací m nož om. Za týchto podmienok nemá e štiepací klin zabrániť spätnému rázu.

- Použ íte vhodný pi ľový kotúč pre štiepací klin. Aby štiepací klin správne fungoval, musí byť priemer pi ľového kotúča zodpádny s pi slušným štiepacím m nož om a telo pi ľového kotúča musí byť tenšie ako hrúbka štiepacieho noža a a ší rka rezu pi ľového kotúča musí byť ší ršia ako hrúbka štiepací nôž .

## 2) Varovania o postupoch rezania

-  **NEBEZPEČENSTVO:** Nikdy nedávajte prsty alebo ruky do blízkosti alebo v jednej rovine s pi ľovým kotúčom. Chví l ka nepozornosti alebo poškynnutia môže u nasmerovať vašu ruku na pi ľový kotúč a spôsobiť váž ne zranenie.
- Obrobok vkladajte do pi ľového kotúča iba proti smeru otáčania. Posúvavie obrobku v tom istom smere, v akom sa pi ľový kotúč otáča nad stolom, môže e spôsobiť vtiahnutie obrobku a vašej ruky do pi ľového kotúča.
- Nikdy nepouž ívajte pokosové meradlo na posuv obrobku, keď rozrezávanie a nepouž ívajte rozrezávacie vodidlo ako dl ž kovú zárah ku pri priečnom rezaní pomocou pokosovej mierky. Súčasné vedenie obrobku pozdĺ ž nym dorazom a pokosovým dorazom zvyšuje pravdepodobnosť zaseknutia pi ľového kotúča a spätného rázu. • Pri trhaní vž dy použ ívajte silu podávavania obrobku medzi plotom a pi ľovým kotúčom. Ak je vzdialenosť medzi vodidlom a pi ľovým kotúčom menšia ako 150 mm, použ íte tlačnú tyč a ak je táto vzdialenosť menšia ako 50 mm, použ íte tlačný blok. Zariadenia na pomoc pri práci udrž ía vašu ruku v bezpečnej vzdialenosti od pi ľového kotúča. • Použ ívajte iba tlačnú tyč dodávaný výrobcom resp

skonstruované v súlade s pokynmi. Táto pri tlačná tyč poskytuje dostatočný odstup ruky od pi ľového kotúča. • Nikdy nepouž ívajte poškodené alebo prerazanú pri tlačnú tyč. Poškodená pri tlačná tyč sa môže zlomiť , čo spôsobí, ž e vaša ruka vž dne do pi ľového kotúča. • Nevynikávajte ž iadnu operáciu „z voľ nej ruky“. Na umiestnenie a vedenie obrobku vž dy použ ívajte rozrezávacie vodidlo alebo pokosové meradlo. „Voľ ná ruka“ znamená použ ítie rukú na podporenie alebo vedenie obrobku namiesto roztrhávacieho dorazu alebo pokosového meradla. Rezanie voľ nou rukou vedie k vychýleniu, zaseknutiu a spätnému rázu. • Nikdy nesiahajte okolo alebo cez rotujúci pi ľový kotúč. Siahavie na obrobok môže e viesť k náhodnému kontaktu s pohybujúcim sa pi ľovým kotúčom.

- Poskytnite pomocnú oporu obrobku zozadu a/alebo po stranách stola pi ľy pre dlhé a/alebo široké obrobky, aby boli vo vodorovnej polohe. Dlhý a/ alebo široký obrobok má tendenciu otáčať sa na okraji stola, čo spôsobuje stratu kontroly, zaseknutie pi ľového kotúča a spätný ráz.

- Podávajte obrobok rovnomerným tempom. Neohýbajte ani neskrúčajte obrobok. Ak dôjde k zaseknutiu, okamž íte nástroj vypnite, odpojte ho od elektrickej siete a potom uviaznutie odstráňte. Zaseknutie pi ľového kotúča obrobkom môže e spôsobiť spätný ráz alebo zastaviť motor. •

Neodstraňujte kusy odrezaného materiálu, kým je pi ľa zapnutá beh. Materiál sa môže e zachytiť medzi vodidlom alebo vo vnútri krytu pi ľového kotúča a pi ľovým kotúčom vtiahne prsty do pi ľového kotúča. Pred odstránením materiálu pi ľu vypnite a počkajte, kým sa pi ľový kotúč nezastaví .

- Použ íte pomocné vodidlo v kontakte s doskou stola, keď trhanie obrobkov s hrúbkou menšou ako 2 mm. Tenký obrobok sa môže e zakliesniť pod doraz a spôsobiť spätný ráz.

## 3) Pri činy spätného rázu a súvisiace varovania

Spätný ráz je náhla reakcia obrobku v dôsledku zovretia, zaseknutia pi ľového kotúča alebo nesprávne zarovnaní ž nie rezu v obrobku vzhľadom na pi ľový kotúč, alebo keď sa časť obrobku zachyti medzi pi ľovým kotúčom a rozrezávacím vodidlom alebo iným pevným predmetom. .

Najčastejšie počas spätného rázu je obrobok zdvihnutý zo stola zadnou časťou alebo pi ľového kotúča a je hnaný smerom k operátorovi.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použ ívania pi ľy a/alebo nesprávnych prevádzkových postupov alebo podmienok a dá sa mu predíť prijatím vhodných opatrení , ako je uvedené nižšie.

- Nikdy nestojte priamo v lí nii s pi ľovým kotúčom. Vž dy umiestnite svoje telo na rovnakú stranu pi ľového kotúča ako vodidlo.

Spätný ráz môže e poháňať obrobok vysokou rýchlosťou ou smerom ku komukol vek, kto stojí vpredu a v jednej rovine s pi ľovým kotúčom. • Nikdy nesiahajte cez pi ľový kotúč alebo za neho, aby ste ho t' ahali alebo ku ktorému podporiate obrobok. Mohlo by dôjsť k náhodnému kontaktu s pi ľovým kotúčom alebo k spätnému rázu, ktorý môže e vtiahnuť prsty do pi ľového kotúča. • Nikdy nedržíte a nestláčajte obrobok, ktorý odrezávate proti rotujúcej cemu pi ľovému kotúču. Prítlačenie odrezávaného obrobku k pi ľovému kotúču spôsobí zaseknutie a spätný ráz.

- Zarovnajzte vodidlo tak, aby bolo rovnobežné s pi ľovým kotúčom. Nesprávne zarovnané vodidlo pritlačí obrobok k pi ľovému kotúču a spôsobí spätný ráz.

- Pri vykonávaní nepresahujúcich rezov, ako je napr. drážkovanie, použ íte na vedenie obrobku proti stolu a vodiťku. Perová doska pomáha kontrolovať obrobok v prí pade spätného rázu.

- Buďte zvlášť opatrní pri reze do slepých oblastí zmontovaných obrobkov. Vytváňajúci pi ľový kotúč môže e rezať predmety, ktoré môžu e spôsobiť spätný ráz.
- Podoprite veľké panely, aby ste minimalizovali riziko pi ľového kotúča zovretia a spätný ráz. Veľké panely majú tendenciu prehybať sa vlastnou váhou. Podperay musí byť umiestnená pod všetkými časťami panelu prečnievajúcimi cez dosku stola. • Buďte zvlášť opatrní pri rezaní obrobku, ktorý je skrútený, zauzlený, pokrútený alebo ktorý nemá rovnú hranu na vedenie pomocou pokosovej mierky alebo pozdĺ ž vodidla. Skrútený, zauzlený alebo skrútený obrobok je nestabilný a spôsobuje nesúosovosť zárezu s pi ľovým kotúčom, zaseknutie a spätný ráz.

- Nikdy nerezte ž viac ako jeden obrobok, naskladaný vertikálne alebo horizontálne. Pi ľový kotúč by mohol zdvihnúť jeden alebo viac kusov a spôsobíť spätný ráz.
- Pri opätovnom spustení pi ľy s pi ľovým kotúčom v obrobku vycentrujte pi ľový kotúč v záreze tak, aby zuby pi ľy neboli zaoberajúca sa materiálom. Ak sa pi ľový kotúč zasekne, môže e zdvihnúť obrobok a spôsobíť spätný ráz pri opätovnom spustení pi ľy. • Pi ľové kotúče udrž ívajte čisté, ostré a dostatočne nastavené. Nikdy nepouž ívajte zdeformované pi ľové listy alebo pi ľové listy s prasknutými alebo zlomenými zubami. Ostré a správne nastavené pi ľové kotúče minimalizujú zaseknutie, zaseknutie a spätný ráz.

## 4) Varovania týkajúce sa prevádzkového postupu stolovej pi ľy

- Vypnite stolovú pi ľu a odpojte napájací kábel odstránením m stolovej vložky, výmenou pi ľového kotúča alebo vykonaním úprav štiepacieho noža a alebo krytu pi ľového kotúča a keď je stroj ponechaný bez dozoru. Preventívne opatrenia zabráňajú nehodám.

- Stolovú pi ľu nikdy nenechávajte bež ať bez dozoru. Vypnite to a nenechávajte nadávie, kým sa úplne nezastaví. Bež íaca pi ľa bez dozoru predstavuje nekontrolované nebezpečenstvo. • Stolovú pi ľu umiestnite na dobre osvetlené a rovné miesto, kde si môžete udržať dobrý postoj a rovnováhu. Mal by byť inštalovaný v oblasti, ktorá poskytuje dostatok priestoru na ľahké zvládnutie veľkých kusov vášho obrobku. Stiesnené, tmavé priestory a nerovné kĺzke podlahy môžu e viesť k nehodám. • Ľsto čistite a odstraňujte piliny spod pi ľy

stôl a/alebo zariadenie na zachytávanie prachu. Nahromadené piliny sú horľavé a môžu e samovzniesť .

- Stolová pi ľa musí byť zaistená. Stolová pi ľa, ktorá nie je správne zaistená, sa môže e pohnúť alebo prevrátiť . • Pred zapnutím m stolovej pi ľy odstráňte zo stola nástroje, zvyšky dreva atď. Rozptýľovanie alebo potenciálne zaseknutie môže e byť nebezpečné.
- Vž dy použ ívajte pi ľové kotúče správnej veľkosti a varu (diamant verzus okrúhle) altánových otvorov. Pi ľové kotúče, ktoré sa nezhodujú s montážnym pri slúšenstvom pi ľy, sa budú pohybovať mimo stredu, čo spôsobí stratu kontroly.
- Nikdy nepouž ívajte poškodené alebo nesprávne montážne prostriedky pi ľového listu, ako sú pri ruhy, podložky pi ľového listu, skrutky alebo matice. Tieto montážne prostriedky boli špeciálne navrhnuté pre vašu pi ľu pre bezpečnú prevádzku a optimálny výkon.
- Nikdy nestojte na stolovej pi ľe, nepouž ívajte ju ako nášlapnú stoličku. V prí pade prevrátenia nástroja alebo náhodného kontaktu s rezným nástrojom môže e dôjsť k vážnemu zraneniu. • Uistite sa, ž e je pi ľový kotúč nainštalovaný tak, aby sa mohol otáčať správny smer. Na stolovú pi ľu nepouž ívajte brúsne kotúče, drôtené kefy ani brúsne kotúče. Nesprávna inštalácia pi ľového kotúča alebo použ ívanie pri slúšenstva, ktoré sa neodporúča, môže e spôsobiť váž ne zranenie.

## DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE STOLOVÉ PÍLY

- Noste protiprachovú masku. Vystavenie prachovým časticiam môže byť škodlivé pre vaše zdravie a spôsobí podráždenie dýchacieho traktu. Používajte systém odsávania prachu a noste vhodnú ochrannú masku.
- Nepoužívajte pilu na iadne abrazívne kútky.
- Používajte iba pilové kotúče, ktoré zodpovedajú charakteristikám uvedeným v tomto návode.
- Používajte iba priemer (y) pilového kotúča v súlade s označením.
- Používajte iba pilové kotúče s označením rýchlosti, ktorá je vyššia ako alebo rovná rýchlosti vyznačenej na náradí.
- Zabráňte zahrievaniu hrotov nožov. Zabráňte prehriatiu alebo roztaveniu materiálu. Pri rezaní plastu nechajte prácu vykonávať nástroj. Netlačte na náradie a neručte pri ťahoch, čo by mohlo viesť k roztaveniu plastu.
- Používajte iba pilové kotúče odporúčané výrobcom, ktoré zodpovedajú EN 847-1, ak sú určené na drevo a podobné materiály.

## ZVÝŠKOVÉ RIZIKÁ

Aj pri dodržívaní bezpečnostných noriem a pri používaní nástroja podľa predpisu môže u pretrvávajúť určité zvyškové riziká:

- Riziko zranenia osôb v dôsledku dlhodobého používania.
- Nebezpečenstvo poranenia spôsobeného prachom.
- Riziko poranenia odletujúcimi predmetmi.
- Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku zahrievania pri slúštení.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku prerazania elektrických káblov. Pri prerazaní podlah zabezpečujú stropy stien, ktoré nie sú skryté káble alebo vodovodné potrubia.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- **VAROVANIE:** Predtým odpojte náradie od zdroja napájania sa vykonávajú akékoľvek úpravy, čistenie alebo údržba.
- Pomocou stlačeného vzduchu vyfúkajte nečistoty z hlavných vetracích otvorov krytu a krytu kotúča. Noste schválenú ochranu očí a protiprachovú masku.
- Na čistenie ostatných častí náradia použite handričku navlhčenú vo vode. Nikdy nepoužívajte chemikálie na báze rozpúšťadiel alebo agresívne chemikálie akéhokoľvek typu, pretože to môže oslabiť, poškodiť alebo zničiť plastové komponenty.
- Nepokúšajte sa nástroj alebo príslušenstvo žiadnym spôsobom upravovať.
- Pri servise používajte iba originálne diely Evolution a vykonáva ich kvalifikovaná osoba.

## VAROVANIE HLUKU

**UPOZORNENIE:** Emisie hluku pri skutočnom použití elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovaných hodnôt v závislosti od spôsobu, akým sa náradie používa, najmä od druhu spracovávaného obrobku.

**UPOZORNENIE:** Potreba identifikovať bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora, ktoré sú založené na odhade vystavenia v skutočných podmienkach používania (berúc do úvahy všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je nástroj vypnutý a keď beží naprázdno, okrem času spustenia).

Deklarované hodnoty emisie hluku boli namerané v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môžu sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Deklarovaná hodnota (hodnoty) emisie hluku sa môžu líšiť aj pri predbežnom hodnotení expozície.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Odpad z elektrických výrobkov by sa nemal likvidovať s domovým odpadom. Recyklujte tam, kde existujú zariadenia. Informácie o recyklácii vám poskytne váš miestny úrad alebo predajca.



## KLÚČ PREHLAD PRODUKTOV

### PREHLAD STROJA

- A. Posuvný pokosový plot
- B. Podržiak svorky\*

- C. Ochranný kryt čepele
- D. Rozdeľovací nôž
- E. Ozubený plot
- F. Podpora výstupu\*
- G. Zadný port na odsávanie prachu
- H. Aretáčná páka predĺženia stola
- I. Stand\*\*
- J. Západka stojana\*\*
- K. Posuvná doska stola
- L. Predĺžovací kof ajnice
- M. Mikronastavovací číselník
- N. Zaisťovacia páka skosenia
- O. Vypínač ON/OFF
- P. Číselník na nastavenie skosenia / výšky
- Q. Zatláčacia páčka
- R. Kľúč x2
- S. Dvojité šesťhranné kľúče
- T. Špindel
- U. Vonkajšia príručka čepele
- V. Poistovacia matka vonkajšej čepele
- W. Adaptér na prachový port\*
- X. Adaptér portu na prach v kolennom kľube\*\*\*
- Y. Adaptér s dvoma portami\*
- Z. Prachová hadica\*

### PREHLAD STÁNKU

- A1 - G. Komponenty stojana
- H1 - H2. Komponenty podložky na nohy
- I. Kolesá (2x)
- J - P. Upevnenie stojana

## MONTÁŽ

**VAROVANIE:** Aby ste znížili riziko zranenia, odpojte náradie od zdroja napájania pred inštaláciou, premiestnením alebo odstránením príslušenstva. Zásrčky zapojte do zdroja energie až tesne pred spustením píly.

- Zostavenie stojana\*\* (obr. 1)
- Zostavenie podpory výstupu\* (obr. 2)
- Zostavenie čepele a štiepacieho noža a (obr. 3)

## NASTAVENIE PÍLY

- Použitie vodidla s ozubenou tyčou a pastorkom (obr. 4)

Poznámka: Plot je možné nainštalovať v troch polohách na skrutky inštalované v predĺžovacích kof ajničkách (obr. 4.1). Použitie polohu A pre ľavé umiestnenie, polohu B pre 0-550 mm narezávanie a polohu C pre 100-650 mm narezávanie.

- Zarovnanie vodiacej lišty s pastorkom (obr. 5)
- Nastavenie výšky kosenia (obr. 6)
- Použitie tlačnej tyče na rezanie trhlín (obr. 7)

## PREVÁDZKA

- Zapnutie/vypnutie náradia (obr. 8)
- 90° rezanie (obr. 9)
- Úkosové rezanie (obr. 10)
- Pokosové rezanie (obr. 11)
- Použitie rozšíreného stola (obr. 12)
- Pripevnenie svorky (obr. 13)
- Odsávanie prachu (obr. 14)
- Preprava píly (obr. 15)
- Nastavenie výšky zárezovej dosky (obr. 16)

## ÚDRŽBA

- Kontrola rovnobežnosti štiepacieho noža a čepele (obr. 17)
- Kontrola čepele pri 45° (obr. 18)

\*Len modely R25STBL+ a R25STBLX+.

\*\*Len modely R25STBLX a R25STBLX+.

\*\*\*Len modely R25STBL a R25STBLX.

Tento produkt je stolová píla navrhnutá na použitie so špeciálnymi kotúčmi Evolution. Používať iba pri slúženstve kompatibilné s týmto náradím a/alebo pri slúženstve špeciálne odporúčané spoločnosťou Evolution Power Tools Ltd.

Toto náradie, vybavené pri slúšňmi kotúčom, možno použiť i na rezanie nasledujúcich materiálov:

Mäkká oceľ, hliník, drevo a drevené deriváty

Poznámka: Rezanie pozinkovanej ocele môže znížiť životnosť čepele.

#### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA ELEKTRICKÉ NÁRADIE



**VAROVANIE:** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržiavanie týchto pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Uchovajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny pre budúce použitie. Vo varovaniach sa pojem „elektrické náradie“ vzťahuje na náradie napájané zo siete (s káblom) alebo z batérie (bez kábla).

#### BEZPEČNOST' PRACOVNÉHO PRIESTORU

Pracovný priestor musí byť čistý a dostatočne osvetlený. Tmavé, neprehľadné priestory sú náchylné na nehody. Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí alebo v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

Pri používaní elektrického náradia držte deti a okolostojace mimo dosahu. Rozptýľovanie môže spôsobiť stratu kontroly.

#### ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST'

Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať použitej zásuvke. Nikdy zástrčku žiadnym spôsobom neupravujte. Nikdy nepoužívajte zástrčkové adaptéry s uzemnenými nástrojmi. Neupravené zástrčky a zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Riziko usmrtenia elektrickým prúdom sa zvyšuje, ak je vaše telo uzemnené.

Elektrické náradie nevystavujte vode ani vlhkosti. Vniknutie vody do týchto nástrojov zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. S napájacím káblom nezaobchádzajte zle. Na prenášanie náradia nikdy nepoužívajte napájací kábel a nikdy neodpájajte spotrebičťahaniť za kábel. Kábel uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých predmetov a pohyblivých častí. Poškodený alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri práci vonku používajte šnúru špeciálne určenú na tento účel. Použitie kábla určeného na vonkajšie použitie zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.

Ak je nevyhnutné používať elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, použite zásuvku chránenú prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča (RCD) zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### OSOBNÉ ZABEZPEČENIE

Zostaňte v strehu, venujte pozornosť práci, ktorú robíte, a pri používaní akéhokoľvek elektrického náradia používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. Chvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu zraneniu.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Bezpečnostné vybavenie, ako je filtračná maska, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo ochrana sluchu, používajte iba v prípade potreby.

Vhodné podmienky znížia riziko zranenia.

Vyhnete sa improvizovaným štartom. Pred zapojením náradia do elektrickej zásuvky a/alebo akumulátora, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypnutý načvypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapájanie náradia so zapnutým vypínačom môže spôsobiť nebezpečenstvo.

Pred zapnutím nástroja odstráňte nastavovacie účte alebo kľúč. Kľúč alebo účt ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie.

Nepracujte na dlhú dobu. Vždy udržiavajte dobrú oporu a rovnováhu. To umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v prípade nepredvídateľnej situácie.

Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte svoje vlasy a odev mimo pohyblivých častí. Voľný odev, šperky a dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.

Ak je náradie vybavené zariadeniami na zachytávanie prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne použité. Použitie týchto zariadení na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo prachu.

Nebuďte príliš sebaistovaní a neignorujte bezpečnostné opatrenia náradia, pretože poznáte jeho časté používanie. Akýkoľvek neopatrný zásah môže mať za následok vážne zranenie v zlomku sekundy.

#### POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Netlačte na elektrické náradie silou. Pred danú prácu používajte správne elektrické náradie. Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a menej nebezpečne, ak sa použije v rámci určených limitov.

Náradie nepoužívajte, ak ho vypínač nezapne a nevypne. Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať, vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.

Pred nastavením náradia, výmenou pri slúženstve alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku od elektrickej siete a/alebo, ak je odnímateľná, vyberte z náradia batériu. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znížia riziko náhodného spustenia elektrického náradia.

Po skončení práce s elektrickým náradím uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a zabráňte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby ho použili. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho použijú nezaškolené osoby.

Údržba elektrického náradia a jeho pri slúženstve. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti posunuté alebo zablokované, či nie sú niektoré časti zlomené a či sa nevyskytli žiadne iné problémy, ktoré by mohli ovplyvniť správnu činnosť elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, pred opätovným použitím ho nechajte opraviť. Veľak nehád je spôsobených zle udržiavaným elektrickým náradím.

Udržujte nástroje ostre a čisté. Správne udržiavané nástroje s ostrými hranami a menej zaskákajú a ľahšie sa ovládajú.

Elektrické náradie, pri slúženstve, bity atď. používajte v súlade s týmto návodom na použitie na účely, na ktoré sú určené, berúc do úvahy podmienky a druh vykonávanej práce. Použitie elektrického náradia na účely, na ktoré nie je určené, môže byť nebezpečné.

Vždy udržiavajte rukoväť a úchopové plochy suché, čisté a bez oleja alebo masťoty. Klzké rukoväte alebo úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v nepredvídaných situáciách.

#### ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

Údržbu vášho elektrického náradia zverte kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať iba diely identické so zlatými dielmi. Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

#### ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY - STOLOVÉ PÍLY

1) Upozornenia týkajúce sa kľukovej skrine

a) Nechajte kryty na mieste. Kryty musia byť v dobrom prevádzkovom stave a musia byť správne umiestnené. Kľuková skriňa

uvolnené, poškodené alebo nefungujúce správne musia byť opravené alebo vymenené.

b) Pri akomkoľvek reze vždy používajte chránič pílového kotúča, štiepací nôž a zariadenie proti spätnému rázu. Pri rezných operáciách, kde pílový kotúč reže celú hrúbku obrobku, pomáha ochrániť kryt ďalšie bezpečnostné prvky znížiť riziko zranenia.


c) Okamžite vymeňte systém krytu po dokončení operácie (ako je rezanie drážky, drážkovanie alebo ťhanie), ktorá si vyžaduje odstránenie krytu, štiepacieho noža a/alebo zariadenia proti spätnému rázu. Ochranný kryt, štiepací nôž a zariadenie proti spätnému rázu pomáhajú znížiť riziko zranenia.

d) Pred spustením stroja skontrolujte, či sa pílový kotúč nedotýka krytu, štiepacieho noža alebo obrobku. Akýkoľvek náhodný kontakt týchto prvkov s pílovým kotúčom môže viesť k nebezpečnej situácii. e) Nastavte štiepací nôž podľa pokynov v tomto návode. Nesprávne rozmiestnenie, umiestnenie a zarovnanie nôže a štiepací nôže nebude schopný obmedziť spätný ráz. f) Štiepací nôž a zariadenie proti spätnému rázu musia byť zapojené do obrobku, aby správne fungovali. Štiepací nôž a zariadenie proti spätnému rázu sú neúčinné pri rezaní obrobkov príliš krátkych na to, aby zapadli do štiepacieho noža a zariadenia proti

spätnému rázu. Za týchto podmienok nemôže štiepací nôž a zariadenie proti spätnému rázu zabrániť spätnému rázu.

g) Používajte pílový kotúč vhodný pre štiepací nôž. Pre správnu funkciu štiepacieho noža a aby sa mal priemer pílového kotúča zhodovať s príslušným štiepacím nožom a telo čepele by malo byť tensie ako hrúbka noža a šířka rezu väčšia ako šířka štiepacieho noža a nôže.

2) Upozornenia týkajúce sa postupov rezania

 **NEBEZPEČENSTVO:** Nikdy neumiestňujte prsty alebo ruky do blízkosti pílového kotúča alebo jeho roviny. Chvíľka nepozornosti alebo posmyknutia môže viesť k nasmerovaniu vašu ruku na pílový kotúč a vážne vás zraní.

b) Obrobok vkladajte do pílového kotúča iba v opačnom smere otáčania. Vloženie obrobku v rovnakom smere, v akom sa pílový kotúč otáča, môže priťahovať obrobok a vašu ruku k pílovému kotúču.

c) Nikdy nepoužívajte pokosový doraz na vloženie obrobku pri rozrezávaní a nepoužívajte rozrezávacie vodidlo ako dlhú kovú zádržku pri vykonávaní priečneho rezu s pokosovým dorazom. Súčasné vedenie obrobku rozrezávacím vodidlom a pokosovým dorazom zvyšuje riziko zaseknutia pílového kotúča a spätného kopnutia. d) Pri rozrezávaní vždy vyvíjajte silu zasunutú obrobku medzi vodidlom a pílovým kotúčom.

ak je vzdialenosť medzi vodidlom a pílovým kotúčom menšia ako 150 mm, použite tlačnú tyč, ak je vzdialenosť menšia ako 50 mm, použite tlačný blok. Zariadenia „work assist“ udržia vašu ruku v bezpečnej vzdialenosti od pílového kotúča. e) Používajte iba posúvač dodaný výrobcom alebo navrhnutý v súlade s pokynmi. Tento posúvač poskytuje dostatočnú vzdialenosť medzi rukou a pílovým kotúčom. f) Nikdy nepoužívajte poškodený alebo prerazaný posúvač. Poškodený posúvač sa môže zlomiť a vaša ruka môže sklznúť smerom k pílovému kotúču.

g) Nevýkonávajte ľadné operácie „zvoľnej ruky“. Na umiestnenie obrobku a jeho vedenie vždy používajte rozrezávacie vodidlo alebo pokosové meradlo. „Voľná ruka“ znamená použiť tie ruky na podopretie alebo vedenie obrobku namiesto rozhrňacieho dorazu alebo pokosového meradla. Rezanie z ruky spôsobuje vychýlenie, zaseknutie alebo spätný ráz. h) Nikdy nesiahajte za alebo nad rotujúci pílový kotúč. Pri pokuse o uchopenie obrobku môže dôjsť k náhodnému kontaktu s pohybujúcim sa pílovým kotúčom. i) Nainštalujte pomocnú podporu obrobku na zadnú stranu a/alebo boky stola pílou pre dlhé a/alebo široké obrobky, aby boli vyrovnané. Dlhý a/alebo široký obrobok bude mať tendenciu otáčať sa na okraji stola, čo spôsobí stratu kontroly, zablkovanie pílového kotúča a spätný ráz. j) Vkladajte diel konštantnou rýchlosťou. Súčiastky neohýbajte ani neskrúčajte. Ak dôjde k zablkovaniu, okamžite vypnite náradie, odpojte ho a odstráňte príčinu zablkovania. Blokovanie čepele

pílou o obrobok môže spôsobiť spätný ráz alebo zastavenie motora.

k) Počas chodu pílou neodstraňujte ľadný rezaný materiál. Materiál sa môže zachytiť medzi vodidlom alebo v kryte pílového kotúča a pílový kotúč môže ťahať prsty smerom k kotúču. Pred odstránením akéhokoľvek materiálu vypnite pílou a počkajte, kým sa pílový kotúč zastaví.

l) Pri rozrezávaní obrobkov s hrúbkou menšou ako 2 mm použite pomocné vodidlo v kontakte s doskou stola. Tenká časť riskuje, že sa zasekne pod štiepaciu lištu a spôsobí jej spätný ráz.

3) Príčiny spätného rázu a súvisiace varovania

Spätný ráz má za následok náhlu reakciu na zaseknutie, zaseknutie kotúča alebo nesprávne zarovnanie línie rezu obrobku vzhľadom na kotúč alebo keď sa časť obrobku zasekne medzi kotúčom a rozrezávacie vodidlo alebo akýkoľvek iný pripojený predmet.

Najčastejšie počas spätného rázu zadná časť pílového kotúča zdvihne obrobok zo stola a hodiť ho smerom k operátorovi.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho používania pílou a/alebo nedodržiavania prevádzkových postupov alebo podmienok a dá sa mu vyhnúť prijatím správnych opatrení uvedených nižšie.

a) Nikdy nestojte v priamej osi pílového kotúča.

Vždy umiestnite svoje telo na rovnakú stranu pílového kotúča ako vodidlo. Efekt spätného rázu môže vymrštiť obrobok vysokou rýchlosťou na kohokoľvek pred pílovým kotúčom a na jeho dráhu. b) Nikdy nesiahajte smerom k pílovému kotúču alebo k zadnej časti kotúča, aby ste mohli odhaliť alebo podopierať obrobok. Mohli by ste náhodne prísť do kontaktu s pílovým kotúčom alebo by ste mohli prísť do spätného rázu.

riziko potiahnutia prstov po pílom kotúči. c) Nikdy netlačte ani nedržte rezaný obrobok proti rotujúcejmu pílovému kotúču. Príťaženie rezaného obrobku k pílovému kotúču spôsobí zaseknutie a spätný ráz. d) Zarovnať vodidlo tak, aby bolo rovnobežné s pílovým kotúčom. Ak je vodidlo nesprávne nastavené, obrobok sa zasekne o pílový kotúč, čo spôsobí spätný ráz. e) Pri nepriechodných rezoch, ako je drážkovanie, drážkovanie alebo ťhanie, použite ťahovú silu na vedenie obrobku proti stolu a vodidlu. Vodiaci blok vám pomôže s kontrolou obrobku v prípade spätného rázu.

f) Pri rezaní v oblastiach, kde je zlá viditeľnosť zmontovaných častí, buďte obzvlášť opatrní. Rezanie predmetov v dôsledku vyčnievajúceho pílového kotúča môže spôsobiť spätný ráz. g) Používajte podporu pre veľké panely, aby ste znížili riziko zaseknutia pílového kotúča a spätného kopnutia. Veľké panely majú tendenciu prebývať sa vlastnou váhou. Umiestnite podporu (podperu) pod akékoľvek časti panelu, ktoré presahujú stôl. h) Buďte obzvlášť opatrní pri rezaní kusu, ktorý je skrútený, zauzlený alebo zdeformovaný, alebo ktorý nemá rovinnú hranu, ktorá by umožňovala jeho vedenie pomocou pokosovej miery alebo pozdĺž plotu. Skrútená, zauzlená alebo zdeformovaná časť je nestabilná a spôsobuje nesúosý zárezu s pílovým kotúčom, zasekvanie a spätný ráz.

i) Nikdy nerežte naraz viac ako jeden kus, naskladaný vodorovne alebo zvisle. Pílový kotúč by sa mohol dotknúť jednej alebo viacerých častí a spôsobí spätný ráz. j) Pri opätovnom spustení pílou s pílovým kotúčom v obrobku umiestnite kotúč do stredu zárezu a skontrolujte, či zuby nezasaňujú do materiálu. Ak sa pílový kotúč zadrie, môže zdvihnúť obrobok a spôsobí spätný ráz pri opätovnom spustení pílou. k) Pílový kotúč musí byť vždy čistý, ostrý a s dostatočnou mierou. Nikdy nepoužívajte pílové listy, ktoré sú zdeformované alebo majú vyložené alebo vyložené zuby. Ostrý pílový kotúč s vhodnou dráhou zníži uje riziko zablkovania, zaseknutia a spätného rázu.

4) Upozornenia týkajúce sa postupov pri používaní stolovej pílou

a) Pri každom vyberaní vložte kus stola, výměnu pílového kotúča alebo vykonávaní akýchkoľvek opráv stolovú pílou vypnite a odpojte napájací kábel.

nastavenia na štiepacom noží, zariadení proti spätnému rázu alebo chrániči čepele a keď stroj nepoužívate. Prevencií opatrenia pomáhajú predchádzať nehodám.

b) Nikdy nenechávajte stolovú pílu v prevádzke bez dozoru. Vypnite náradie a nepúšťajte ho, kým sa úplne nezastaví. Pílu pracujúcu bez dozoru predstavuje nekontrolované nebezpečenstvo.

c) Nainštalujte stolovú pílu na dobre osvetlené, rovné miesto, kde môže ete zaujať stabilnú polohu a udržať iavať dobrú rovnováhu. Nainštalujte ho na miesto s dostatočným priestorom, aby ste mohli ľahko manipulovať s časťami požadovanej veľkosti. Stiesnené, tmavé miesta a klzké, nerovné podlahy sú náchylné na nehody. d) Pravidelne čistite a odstraňujte piliny spod stolovej píly a/alebo zariadenia na odsávanie prachu. Nahromadené piliny sú horľavé a môžu u savy vznietiť. e) Stolová pílu musí te zabezpečiť. Stolová píla, ktorá nie je správne zaistená, sa môže pohnúť alebo prevrátiť. f) Odstráňte náradie, drevené úlomky atď. stola pred zapnutím stolovej píly. Možno rozpútanie alebo zaseknutie môžu byť nebezpečné. g) Vždy používajte pri ľavé kotúče s otvormi správnej veľkosti a tvaru (kosoštvorcový alebo kruhový).

Pílové kotúče, ktoré nie sú prispôbené montáži nemu systému píly, budú pracovať mimo stredu, čo vedie k strate kontroly. h) Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nevhodné montážne prvky pílového kotúča, ako sú príruby, podložky, matice alebo skrutky. Tento montážny materiál bol navrhnutý špeciálne pre vašu pílu, aby sa dal bezpečne používať a poskytoval optimálny výkon.

i) Nikdy nestojte na stolovej píle ani ju nepoužívajte ako schodík. Prevrátenie nástroja alebo náhodný kontakt s rezným príslušenstvom môže spôsobiť vážne zranenie. j) Skontrolujte, či je pílový kotúč namontovaný tak, aby sa otáčal správnym smerom. Pri stolovej píle nepoužívajte brúsne kotúče, drôtené kefy ani brúsne kotúče. Nesprávna inštalácia pílového kotúča alebo použitie neodporúčaného príslušenstva môže viesť k vážnemu zraneniu.

#### ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

• Noste protiprachovú masku. Vystavenie prachovým časticám môže byť škodlivé pre vaše zdravie a sť až iť dýchanie. Používajte systém odsávania prachu a noste vhodnú ochrannú masku.

• Nepoužívajte iadne abrazívy vne kruhové čepele.

• Používajte iba kotúče, ktoré spĺňajú špecifikácie uvedené v tomto návode.

• Používajte iba kotúče, ktorých priemer zodpovedá označeniu.

• Používajte iba kotúče s rýchlosťou otáčania indikovaná je väčšia alebo rovnaká ako hodnota uvedená na nástroji.

• Zabráňte zahrievaniu koncov čepele. Vyhnite sa tomu prehriatím alebo roztavením materiálov. Pri rezaní plastu nechajte prácu vykonávať nástroj. Netlačte na náradie a nerezte príliš pomaly, mohlo by dôjsť k roztaveniu plastu.

• Používajte iba pílové kotúče odporúčané výrobcom v súlade s EN 847-1, ak sú určené na drevo a podobné materiály.

#### ZVÝŠKOVÉ Riziká

Aj pri uplatňovaní bezpečnostných noriem a používaní nástroja podľa predpisu môže u pretrvať určité zvyškové riziká:

- Riziko zranenia osôb pri dlhodobom používaní.
- Nebezpečenstvo poranenia prachom.
- Nebezpečenstvo poranenia odletujúcimi predmetmi.
- Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku zahrievania príslušenstva.
- Riziko usmrtenia elektrickým prúdom pri rezaní káblov elektrického. Pri ponorení do podláh, stropov alebo stien sa uistite, že a tam nie sú skryté káble alebo vodovodné potrubia.

#### ČISTENIE

Náradie by sa malo čistiť po každom použití. Viditeľné časti náradia očistite od pilín, prachu atď. pomocou vysávača. K portu na odsávanie prachu, ktorý sa nachádza na zadnej strane náradia, je možné pripojiť aj vysávač. Táto operácia by mala umožniť zbaviť vnútro nástroja cudzích telies.

Na čistenie plastových častí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, aby nedošlo k ich poškodeniu. Čistite ich len mokrú, veľmi mierne navlhčenou handričkou.

#### VAROVANIE HLUKU



**VAROVANIE:** Emisie hluku pri skutočnom používaní elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovaných hodnôt v závislosti od spôsobu používania náradia a typu obrobku.

#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické výrobky by sa nemali vyhazovať do domového odpadu. Recyklujte ich, keď to infraštruktúra dovolí. Obráťte sa na obec alebo predajcu, ktorý vám poskytne rady týkajúce sa recyklácie.



#### PREHLAD KLÚČOVÝCH PRODUKTOV

##### PREHLAD STROJA

- A. Posuvné paralelné vedenie
- B. Uplínací zverák\*
- C. Chránič čepele
- D. Deliadiť
- A. Vedenie hrebeňa a pastorka
- F. Podpora rezu výstupu\*
- G. Zadný port na odsávanie prachu
- H. Zaisťovacia páka predĺženia stola
- ja Ohybná podpora\*\*
- J. Západka konzoly\*\*
- K. Posuvná stolová doska
- L. Rozšíriteľné koľajnice
- M. Mikronastavovací číselník
- N. Páka zámkového skosenia
- THE. Tlačidlo ON / OFF
- P. Páka na nastavenie sklonu a výšky
- Q. Tlačná tyč
- R. Kľúč x 2
- S. Dvojité šest'hranný kľúč
- T. Chromý
- IN. Vonkajšia príručka čepele
- V. Poistná matica vonkajšej čepele
- W. Adaptér portu na prach\*
- X. Uholový adaptér na prachový port\*\*\*
- A. Adaptér s dvojitým sacím portom\*
- S. Prachová hadica\*

##### PODROBNOSTI STOJANU

- A1 - G. Podporné komponenty
- H1-H2. Komponenty opierky nŕh
- I. Roues (2x)
- Fixácie na stojan J - P.

#### MONTÁŽ



**UPOZORNENIE:** Aby ste znížili riziko zranenia, pred inštaláciou, premiestňovaním alebo vyberaním príslušenstva odpojte náradie od zdroja napájania. Zástrčku zapojte do zdroja energie až tesne pred spustením píly.

- Montáž podpery\*\* (obr. 1)
- Montáž držiaka výstupu\* (obr. 2)
- Zostavenie čepele a štiepacieho noža (obr. 3)

NASTAVENIE PÍLY

- Pomocou vedenia hrebeňa a pastorka (obr. 4)

Poznámka : Vodidlo je možné inštalovať v troch polohách nad skrutky inštalované v predĺžovacích kofajničkách (obr. 4.1). Použite na ľavú polohu, polohu B na rezanie od 0 do 550 mm a polohu C na rezanie od 100 do 650 mm.

- Zarovnanie vedenia hrebeňa a pastorka (obr. 5)
- Nastavenie výšky kosenia (obr. 6)
- Použitie príťažnej tyče na pozdĺžne rezanie (obr. 7)
















PREVÁDZKA

- Zapnite/vypnite náradie (obr. 8)
- 90° rez (obr. 9)
- Skosený rez (obr. 10)
- Pokosový rez (obr. 11)
- Použitie predĺženej stola (obr. 12)
- Upevnenie svorky (obr. 13)
- Odsávanie prachu (obr. 14)
- Preprava píly(obr. 15)
- Nastavenie výšky reznej dosky (obr. 16)

ÚDRŽBA

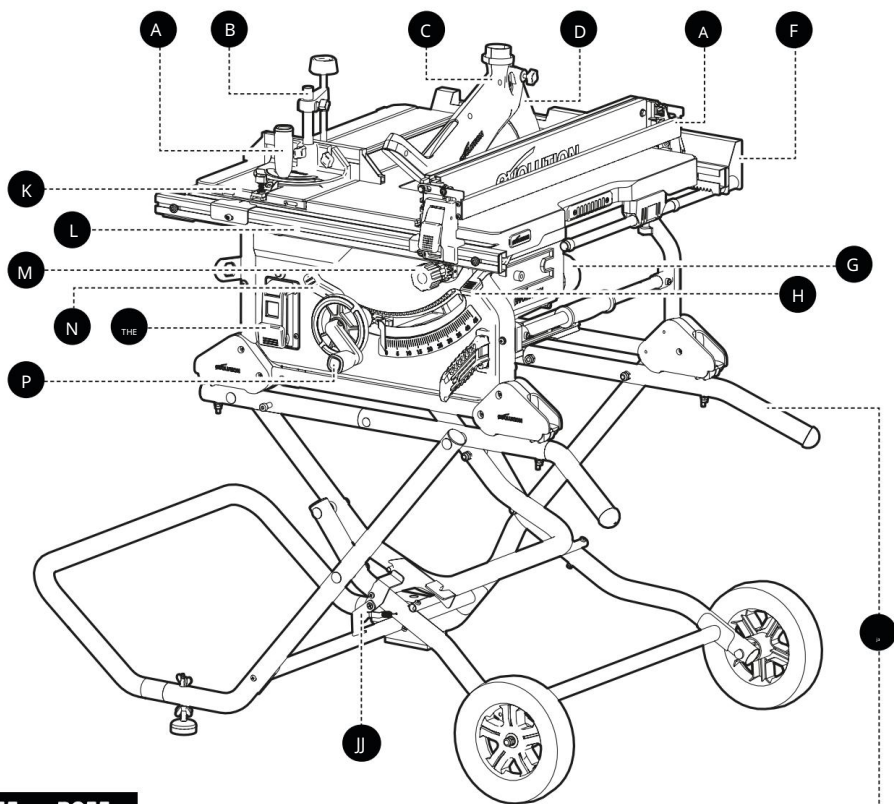
Skontrolujte štiepací klin a rovnobežnosť čepele (obr. 17)  
Skontrolujte čepeľ pod uhlom 45° (obr. 18)

- \* Len modely R255TBL+ a R255TBL+ .
- \*\* Len modely R255TBLX a R255TBLX+ .
- \*\*\* Len modely R255TBL a R255TBLX .

SK		FR
ŠTÍTKY A SYMBOLY		ŠTÍTKY A SYMBOLY
	POZOR	POZOR
	Prečítajte si pokyny	Prečítajte si pokyny a pokyny
	Noste ochranu rúk	Noste ochranné okuliare
	Noste ochranu sluchu	Noste ochranu sluchu
	Noste ochranu proti prachu	Noste ochranu proti prachu
	Noste ochranné okuliare	Noste ochranné okuliare
	Trieda ochrany II Dvojité izolácia	Dvojité izolácia
	Certifikácia CE	Certifikácia CE
	Elektroodpad a Elektronické vybavenie	Elektroodpad a elektronické zariadenia
	Triman - Odpad Zber a recyklácia	Triman - Odpad Zber a recyklácia
	Nákup samostatne	Predáva sa samostatne
	Zapnite	Aby sa rozsvietilo
	Vypnúť	Vypnite
	Zámok	Zámok
	Odomknúť	Odomknúť

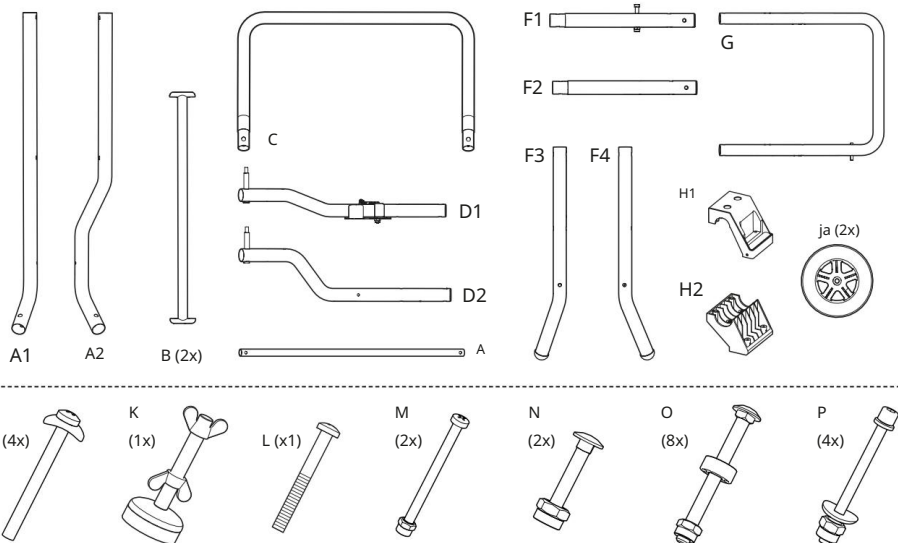


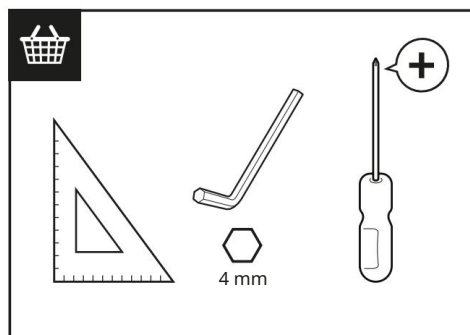
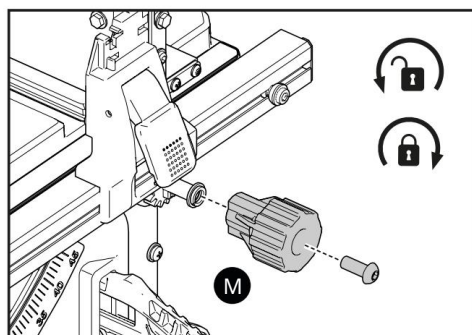
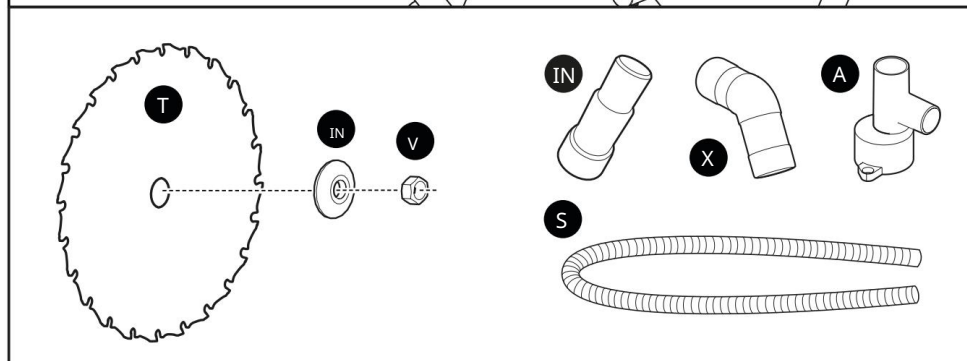
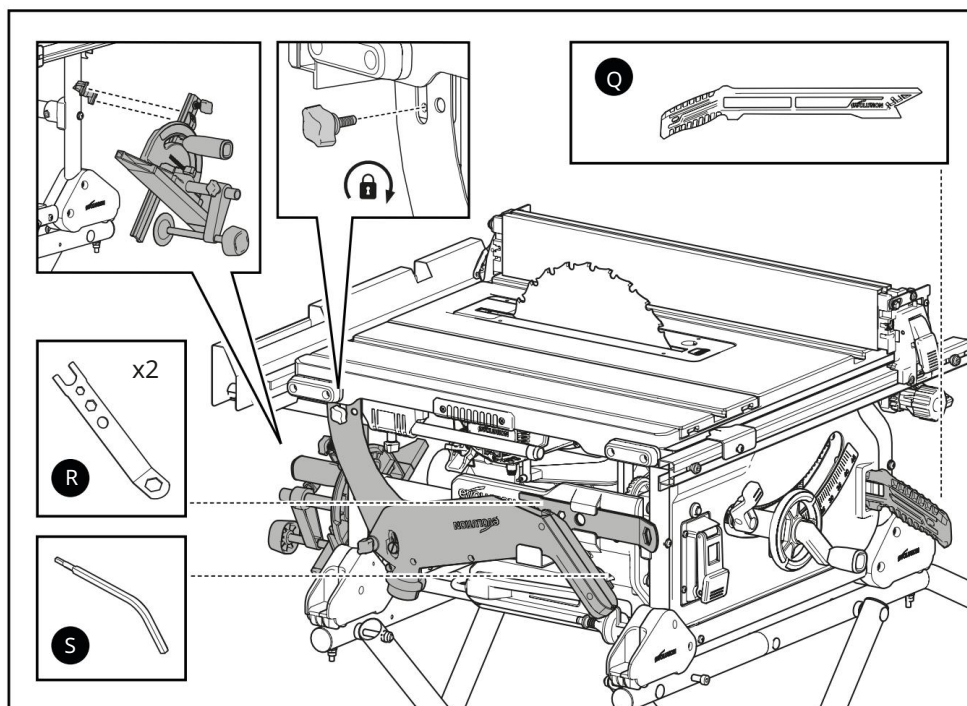
SK		FR		R255	R255	R255	R255
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE		ŠPECIFIKÁCIE TECHNIKY		TBL	TBLX	TBL +	TBLX +
Model 220-240V (UK)	Model 220-240V (UK)	Model 220-240V (UK)	Model na 110 V (Spojené kráľ ovstvo)	119-0001	119-0006	119-0011	119-0016
Model 110V (UK)	Model 110V (UK)	Model na 110 V (Spojené kráľ ovstvo)	Model na 110 V (Spojené kráľ ovstvo)	119-0002	119-0007	119-0012	119-0017
Model 220-240V (EU)	110V model (EU)	110V model (EU)	110V model (EU)	119-0003	119-0008	119-0013	119-0018
2 iadna rýchlosť naž ietania	RPM (práz dne)	RPM (práz dne)	RPM (práz dne)	3050 min-1	3050 min-1	3050 min-1	3050 min-1
Napájanie (220 - 240 V)	Motor 220-240V	Motor 220-240V	Motor 220-240V	1650 W	1650 W	1800 W	1800 W
Napájanie (110V)	110V motor	110V motor	110V motor	1600W	1600W	1600 W	1600 W
Rozmery produktu (Bez stojana)	Rozmery, bez podstavca	Rozmery, bez podstavca	Rozmery, bez podstavca	Rozmer 340 x 695 mm X 653 mm	Rozmer 340 x 695 mm X 653 mm	Rozmer 340 x 730 mm X 653 mm	Rozmer 340 x 730 mm X 653 mm
Rozmery produktu (So stojanom)	Rozmery vrátane základne	Rozmery vrátane základne	Rozmery vrátane základne	.	Rozmer 910 x 695 mm X 653 mm	.	Rozmer 910 x 730 mm X 653 mm
Rozmery hlavného stola	Povrch stola	Povrch stola	Povrch stola	577 mm x 570 mm 577 mm x 570 mm 577 mm x 570 mm	577 mm x 570 mm 577 mm x 570 mm 577 mm x 570 mm	577 mm x 570 mm 577 mm x 570 mm 577 mm x 570 mm	577 mm x 570 mm 577 mm x 570 mm 577 mm x 570 mm
čísť hmotnosť	čísť hmotnosť	čísť hmotnosť	čísť hmotnosť	21,2 kg	28,4 kg	22,8 kg	30 kg
REZNÉ KAPACITY							
Kapacita rípania (vpravo)	Kapacita rezu - rovné	Kapacita rezu - rovné	Kapacita rezu - rovné	655 mm	655 mm	655 mm	655 mm
Kapacita rípania (vľ avo)	Kapacita rípania - vľ avo	Kapacita rípania - vľ avo	Kapacita rípania - vľ avo	370 mm	370 mm	370 mm	370 mm
Maximálne 90°	Maximálne 90°	Maximálne 90°	Maximálne 90°	87 mm	87 mm	87 mm	87 mm
Maximálne 45°	Maximálne 45°	Maximálne 45°	Maximálne 45°	58 mm	58 mm	58 mm	58 mm
Maximálna hrúbka (doska)	Maximálna hrúbka rezu (tanier)	Maximálna hrúbka rezu (tanier)	Maximálna hrúbka rezu (tanier)	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Maximálna stena Hrúbka	Maximálna hrúbka steny	Maximálna hrúbka steny	Maximálna hrúbka steny	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm
Hrúbka rozpi nacieho nož a				1,8 mm	1,8 mm	1,8 mm	1,8 mm
KOTÚČ		LAME					
Bore	Priemer otvoru	Priemer otvoru	Priemer otvoru	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm
Množ stvo zubov	Počet zubov	Počet zubov	Počet zubov	24	24	28	28
Priemer	Priemer čepele	Priemer čepele	Priemer čepele	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Výsledok	Lí nia rezu	Lí nia rezu	Lí nia rezu	2 mm	2 mm	2 mm	2 mm
HLUK A VIBRÁCIE		ÚROVNE ZVUKU					
Hladina akustického tlaku Lpa (220 - 240 V)	Hladina akustického tlaku Lpa (220 - 240 V)	Hladina akustického tlaku Lpa (220 - 240 V)	Hladina akustického tlaku Lpa (220 - 240 V)	93,7 dB	93,7 dB	93,7 dB	93,7 dB
Hladina akustického výkonu Lwa (220 - 240 V)	Úroveňintenzity acoustique Lwa (220 - 240 V)	Úroveňintenzity acoustique Lwa (220 - 240 V)	Úroveňintenzity acoustique Lwa (220 - 240 V)	105,8 dB	105,8 dB	105,8 dB	105,8 dB
Hladina akustického tlaku Lpa (110 V)	Hladina akustického tlaku Lpa (110V)	Hladina akustického tlaku Lpa (110V)	Hladina akustického tlaku Lpa (110V)	93,5 dB	93,5 dB	93,5 dB	93,5 dB
Hladina akustického výkonu Lwa (110 V)	Úroveňintenzity zvuku Lwa (110V)	Úroveňintenzity zvuku Lwa (110V)	Úroveňintenzity zvuku Lwa (110V)	105,5 dB	105,5 dB	105,5 dB	105,5 dB
Neistota Kpa & Kwa	Neistota Kpa & Kwa	Neistota Kpa & Kwa	Neistota Kpa & Kwa	K = 3 dB	K = 3 dB	K = 3 dB	K = 3 dB

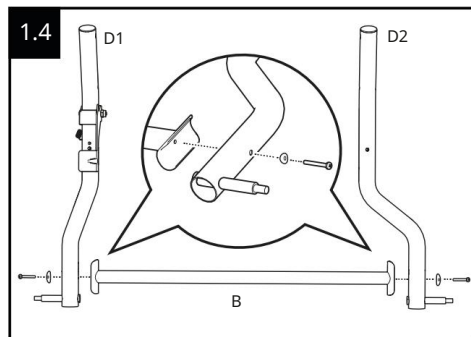
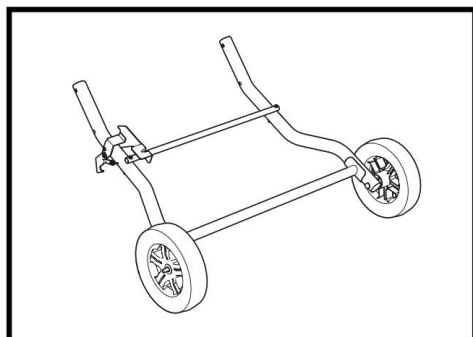
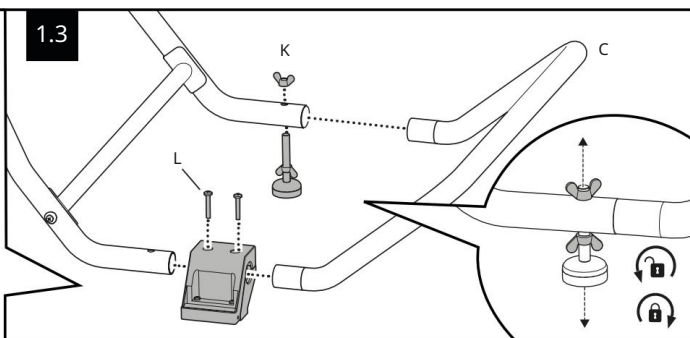
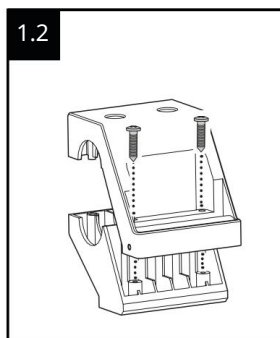
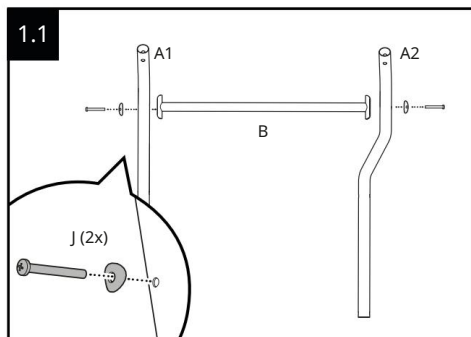
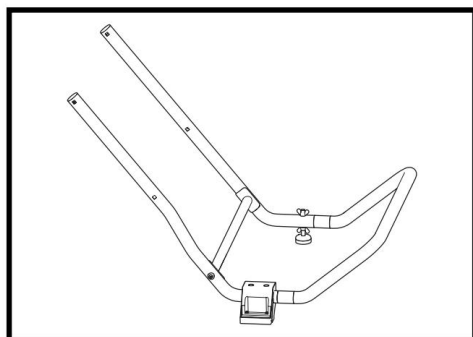
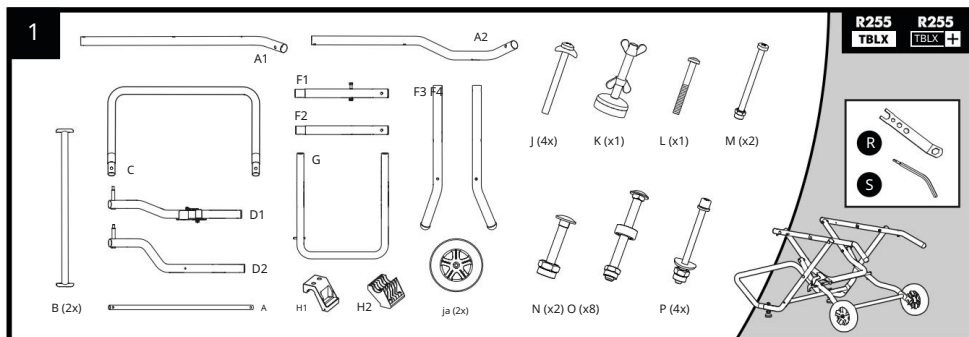


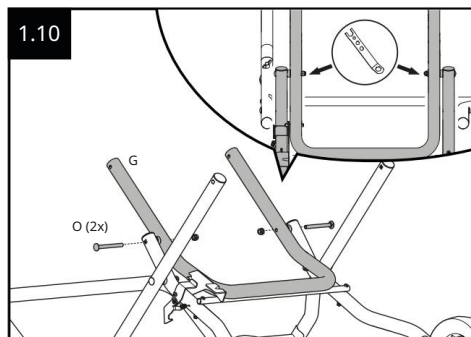
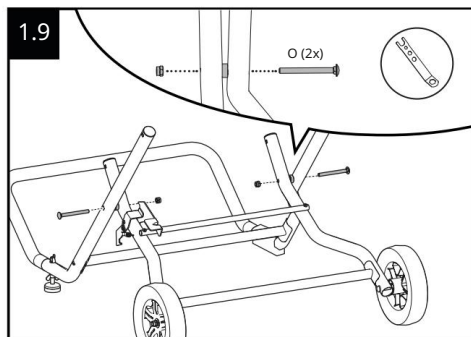
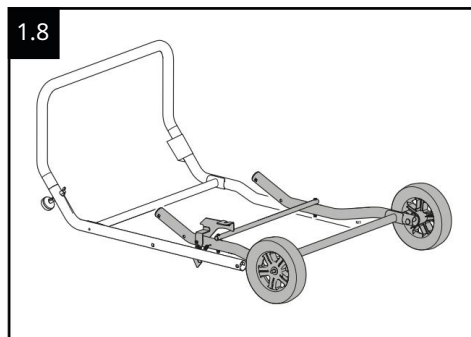
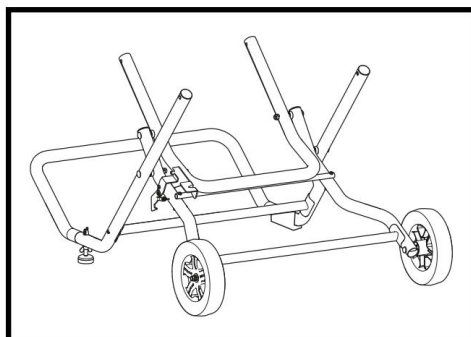
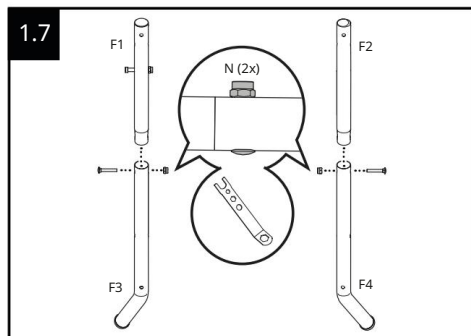
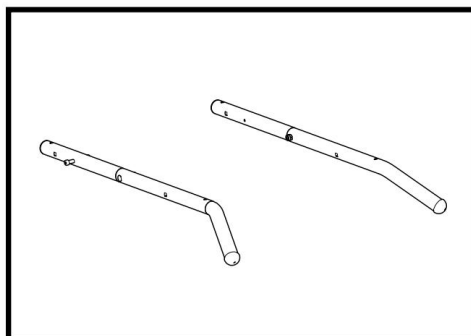
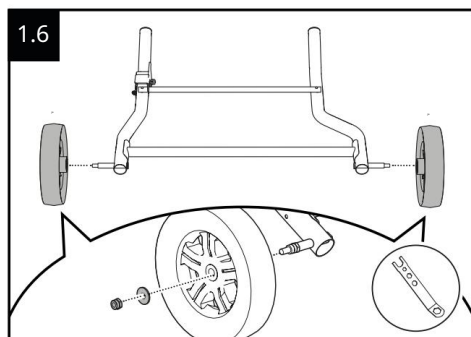
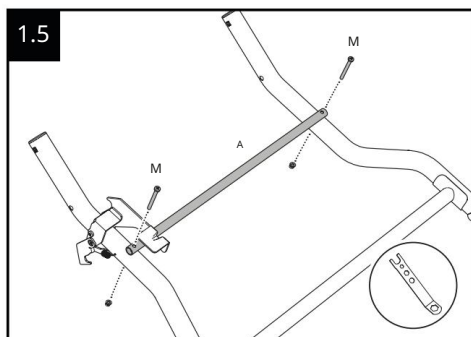
**R255**  
**TBLX**

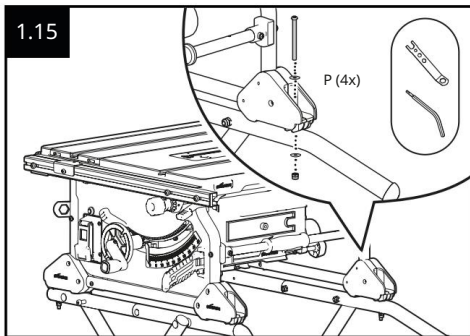
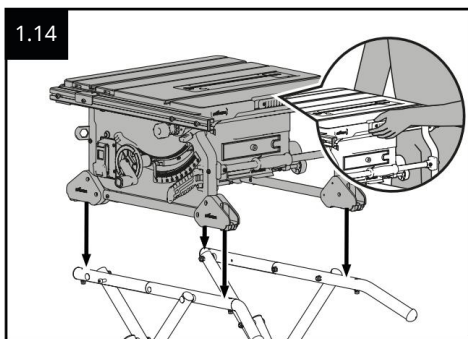
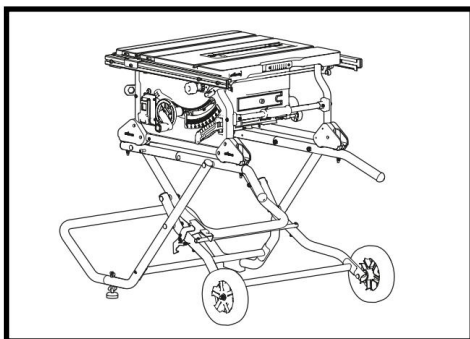
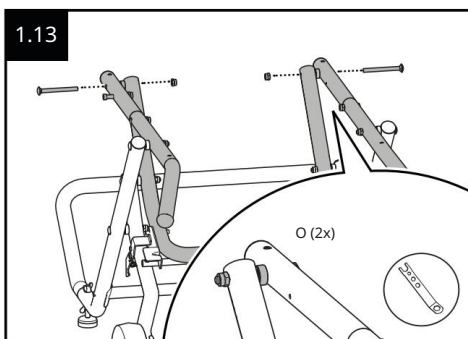
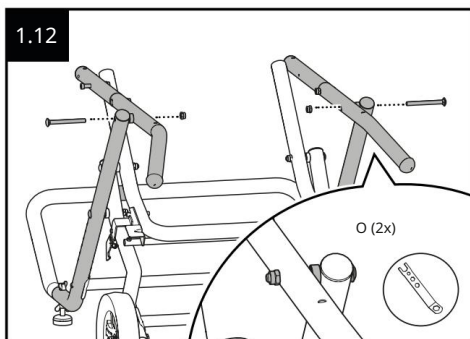
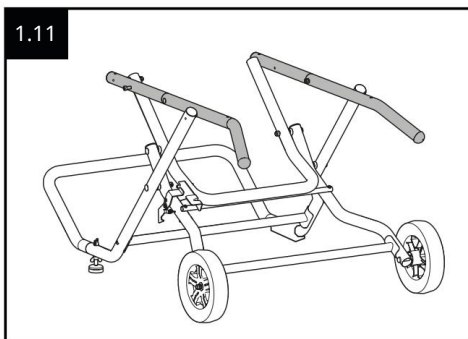
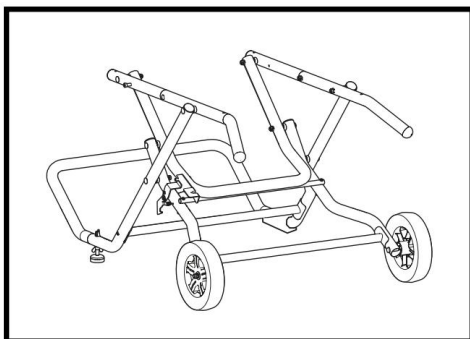
**R255**  
**TBLX +**



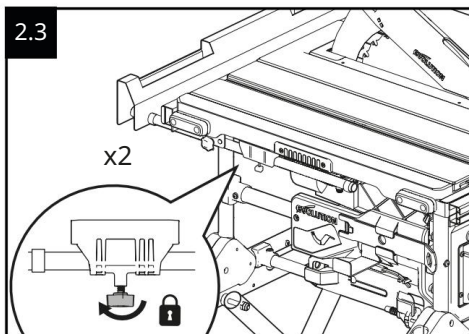
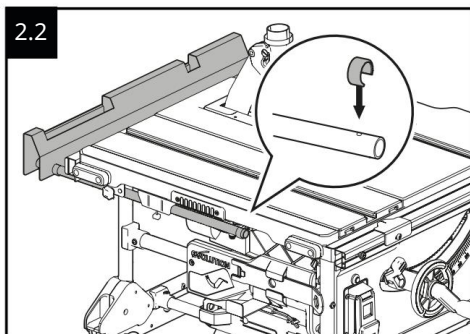
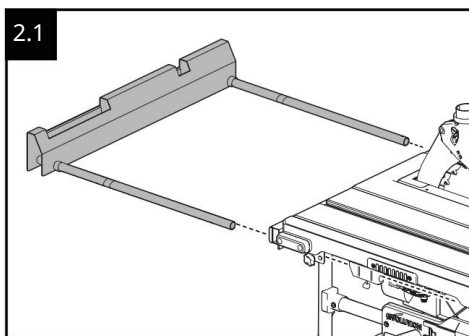
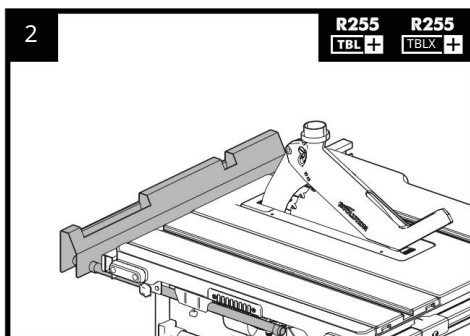
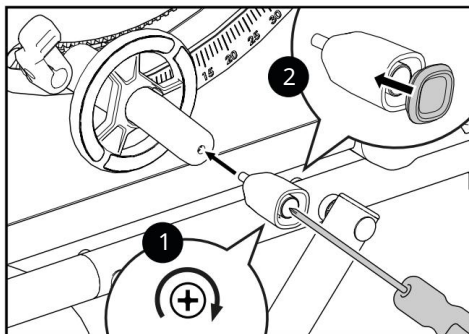
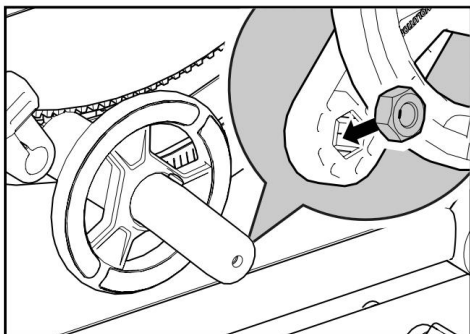
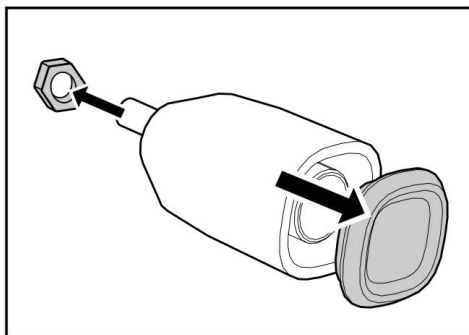
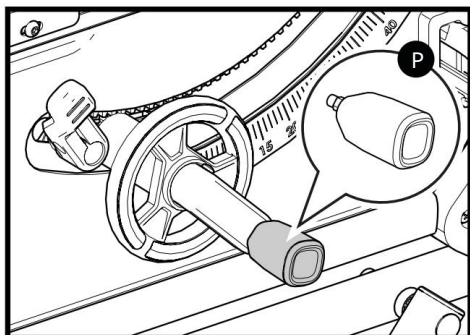


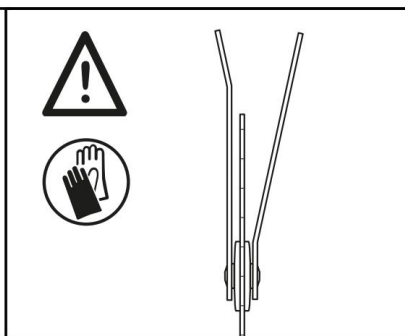
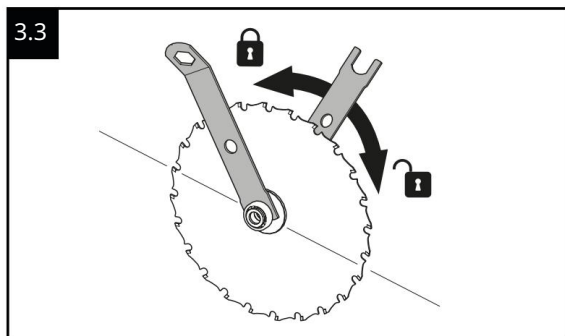
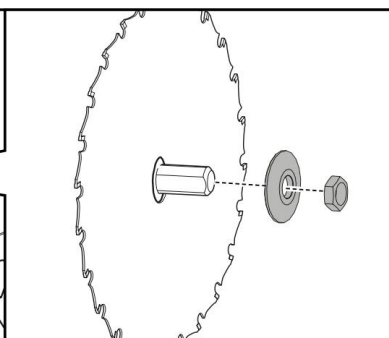
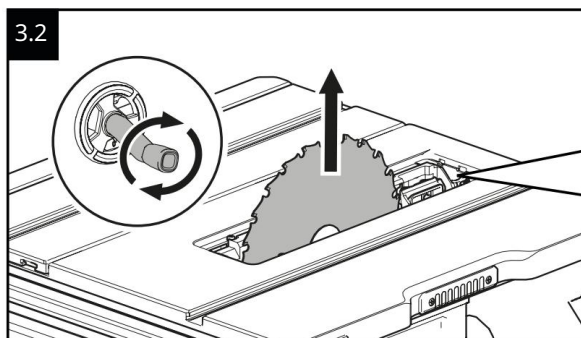
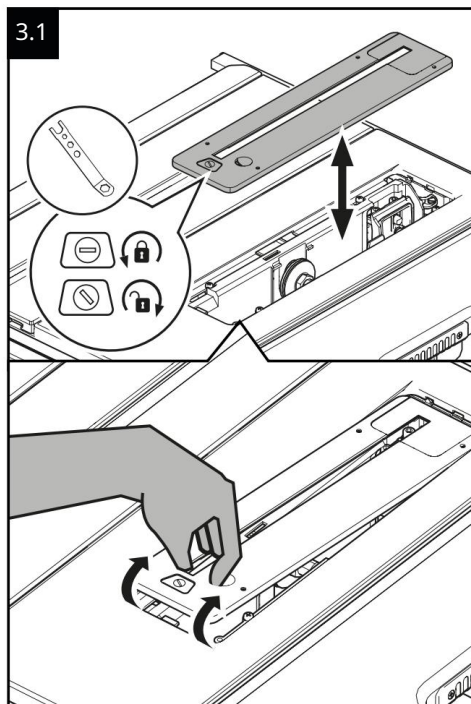
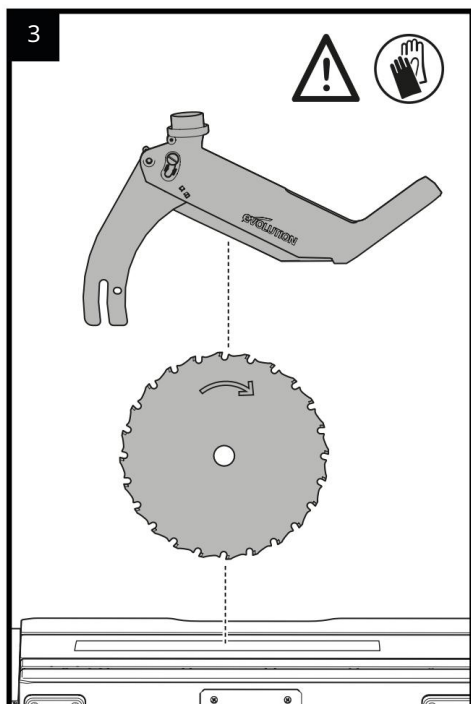




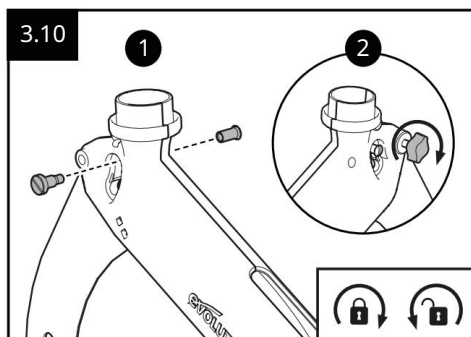
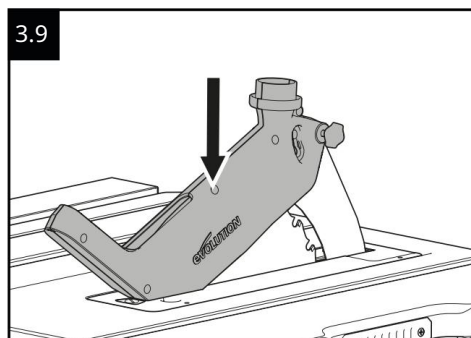
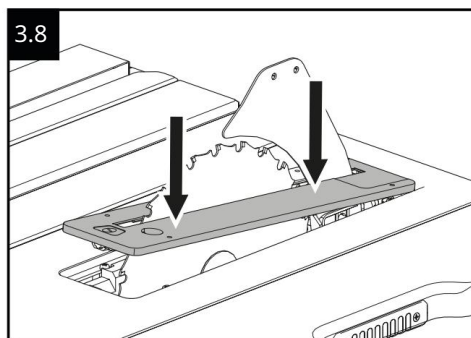
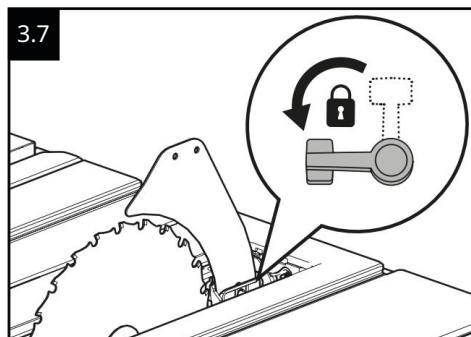
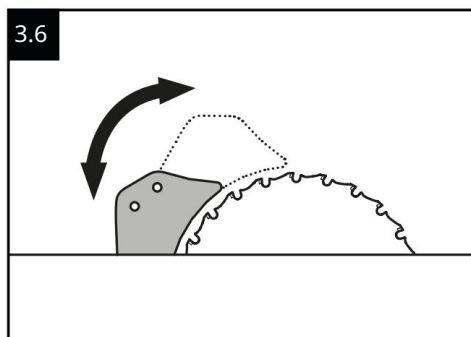
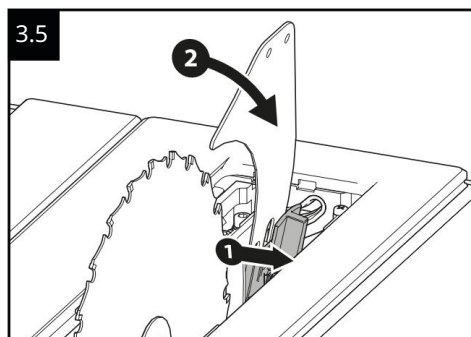
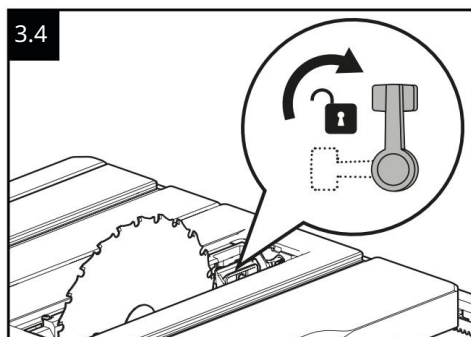


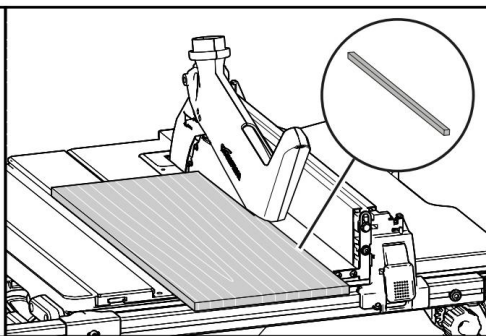
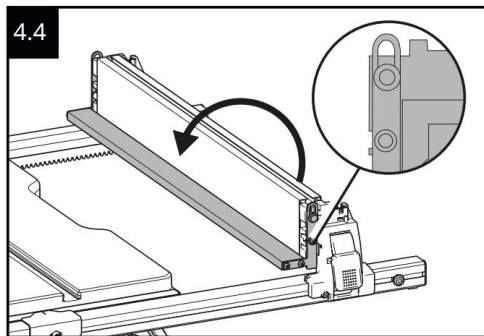
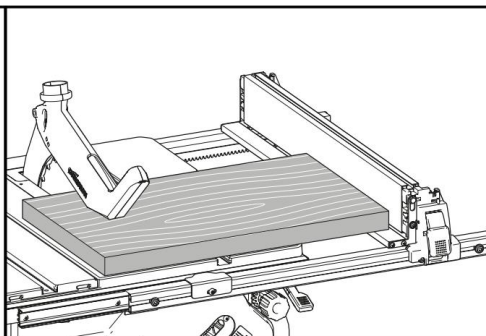
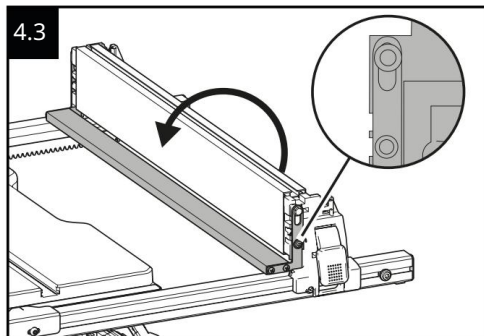
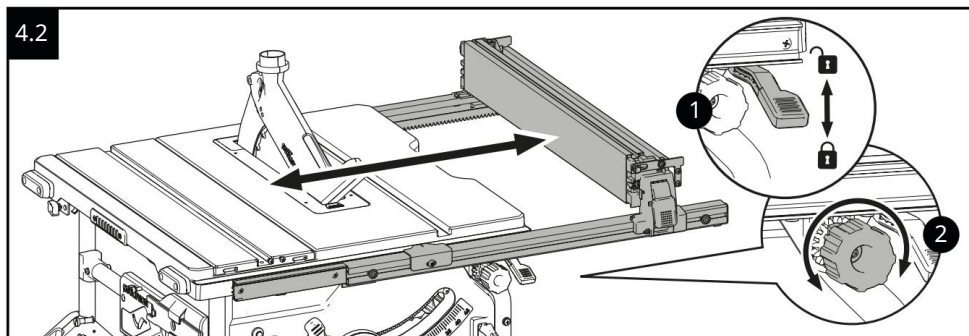
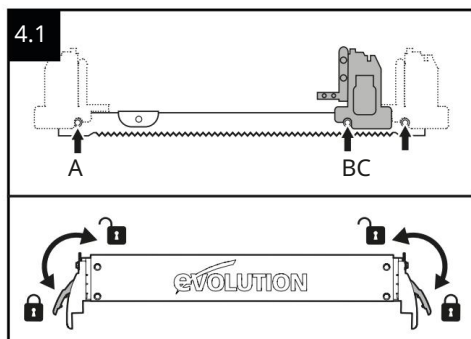
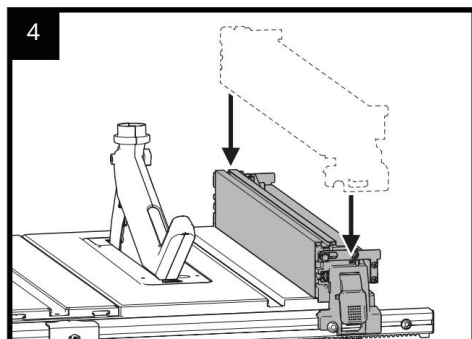


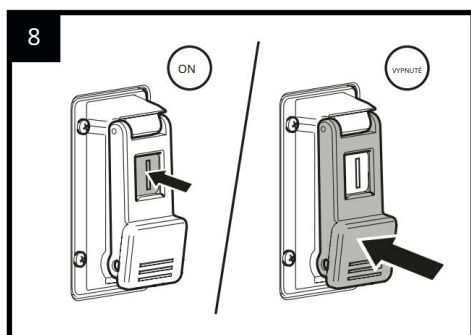
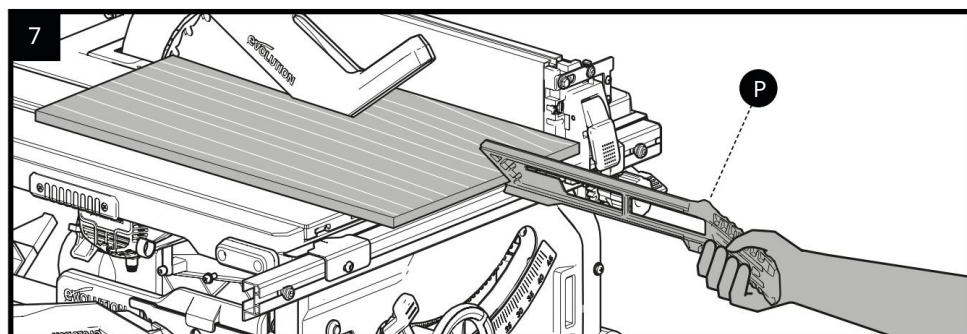
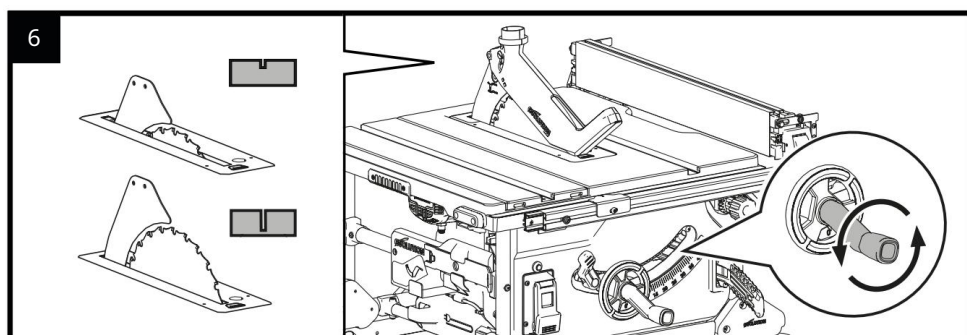
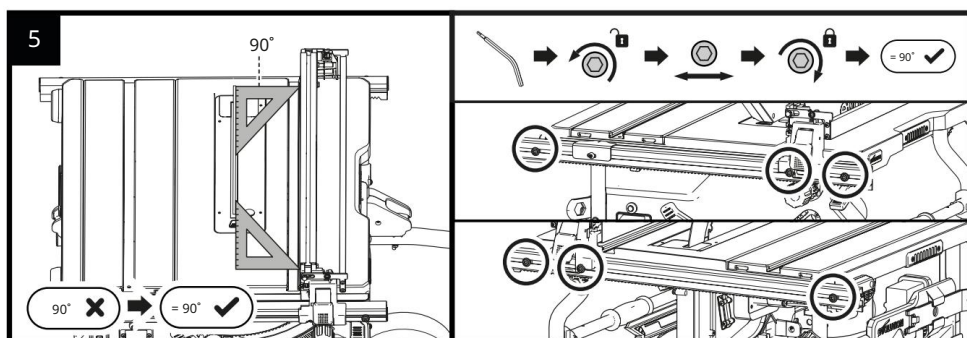


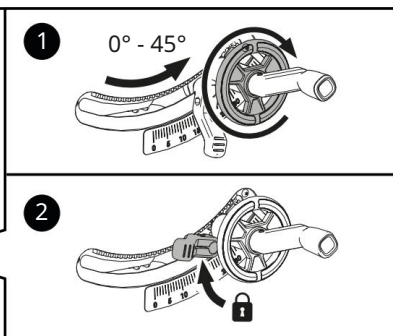
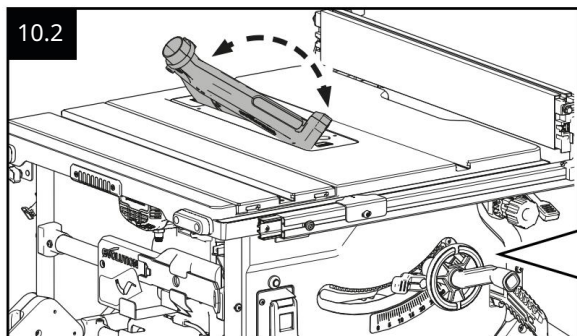
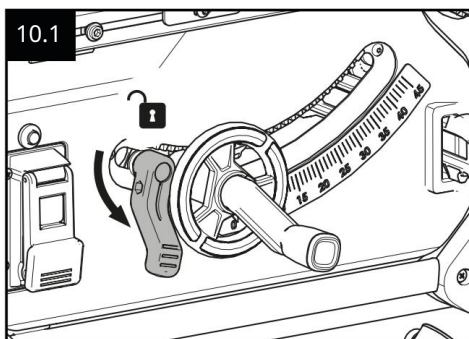
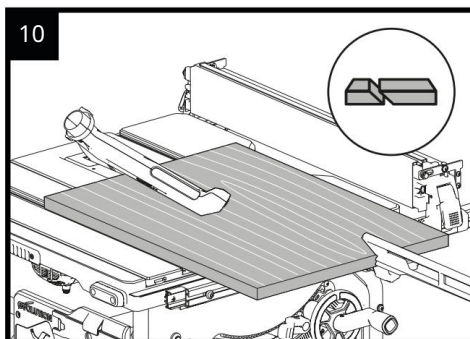
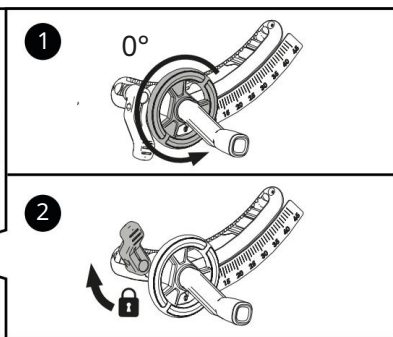
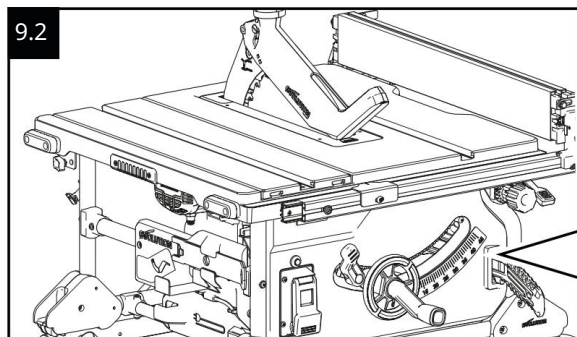
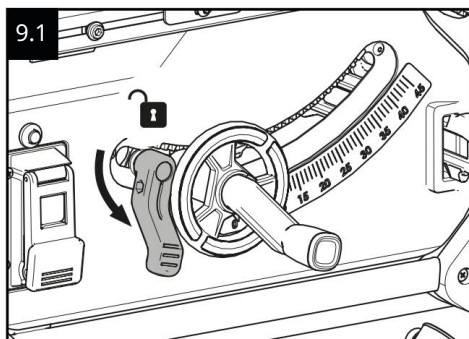
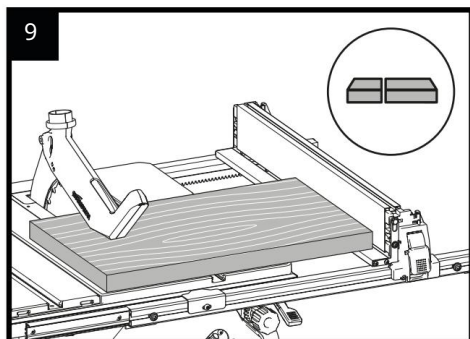




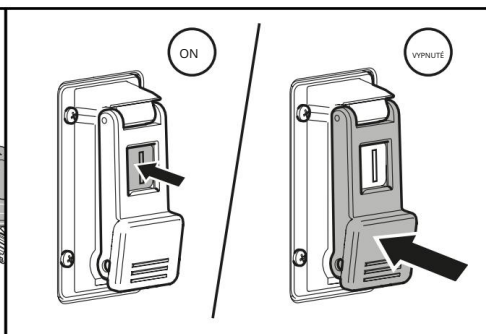
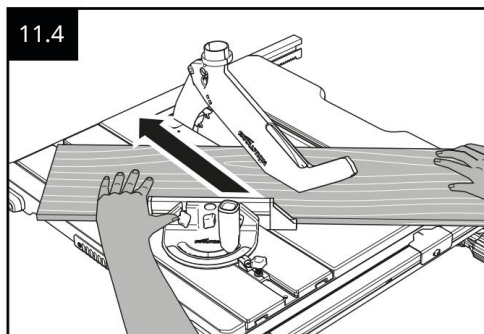
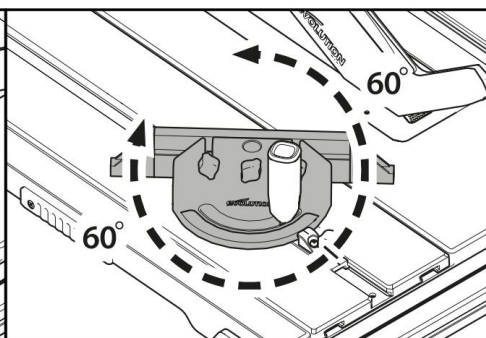
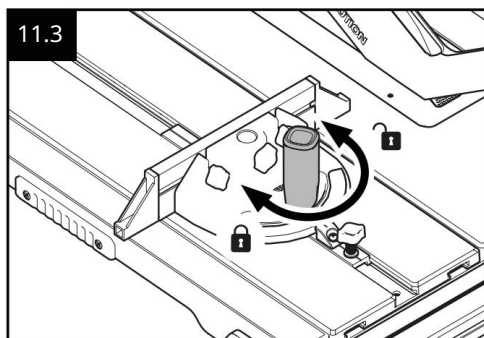
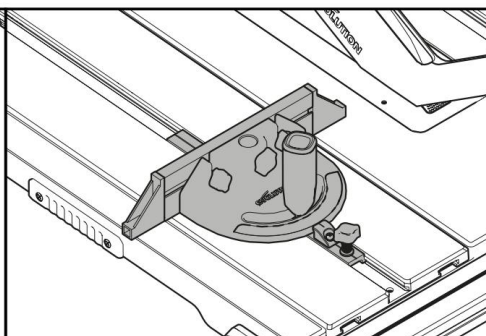
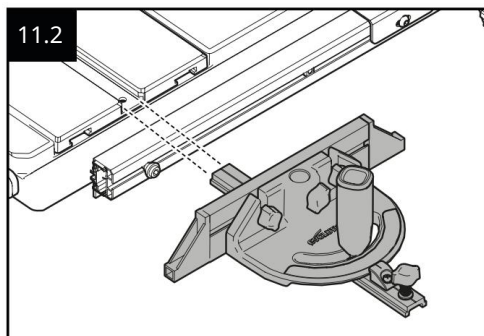
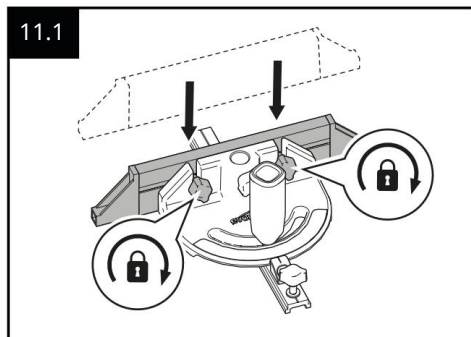
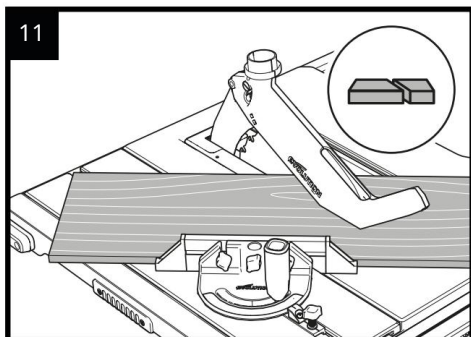


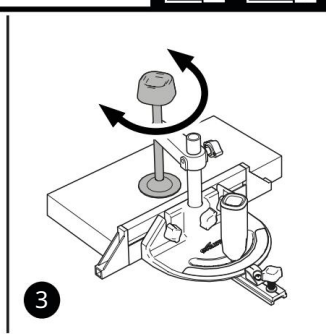
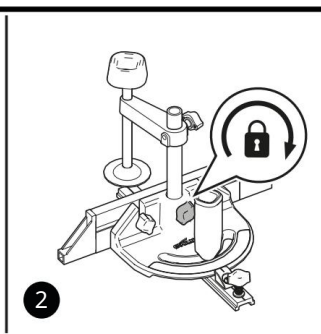
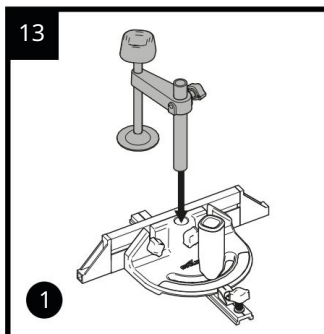
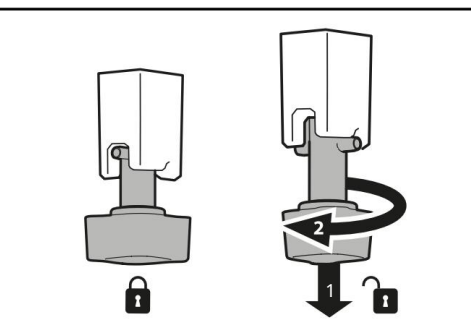
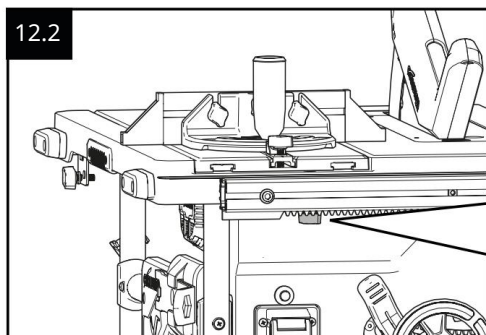
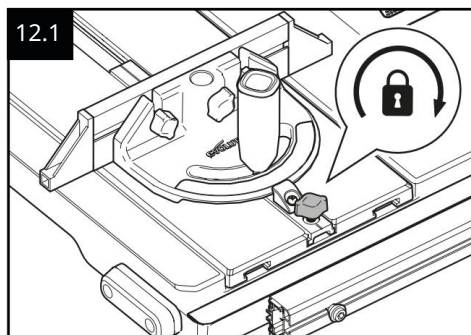
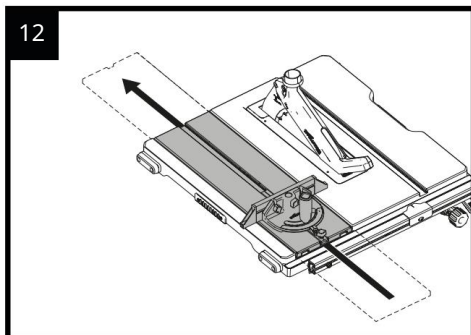








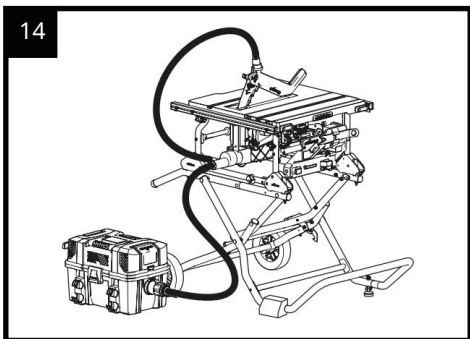




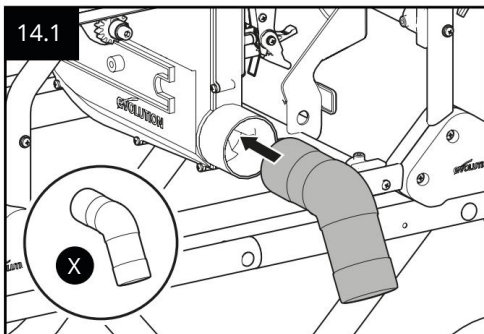
**R255**  
**TBL**

**R255**  
**TBLX**

14

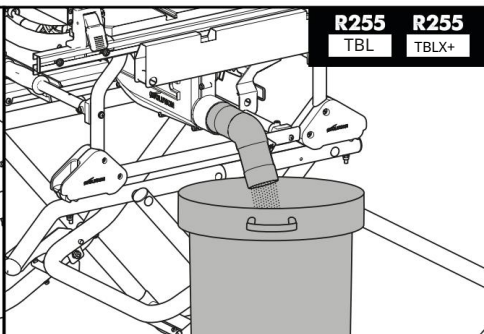


14.1



**R255**  
TBL

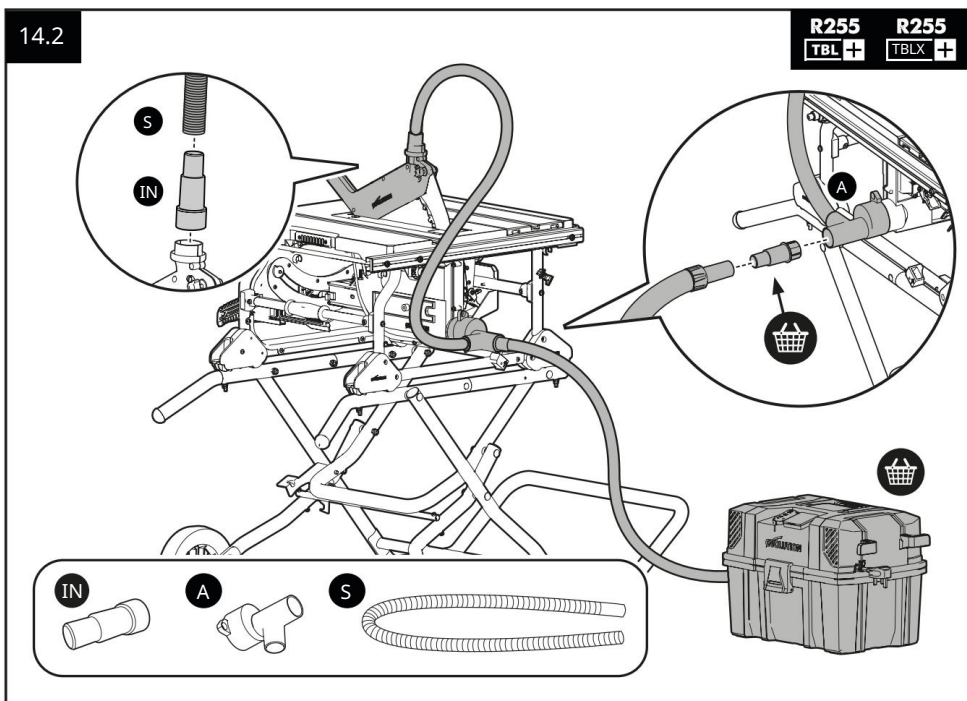
**R255**  
TBLX+



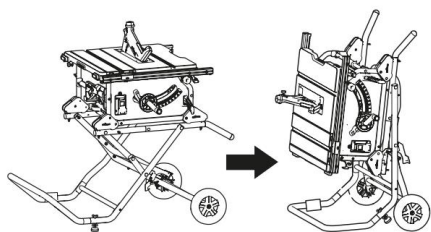
14.2

**R255**  
TBL

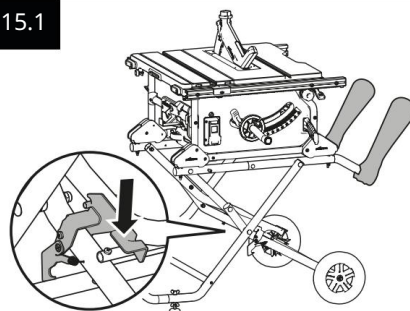
**R255**  
TBLX+



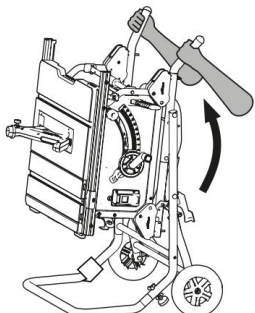
15



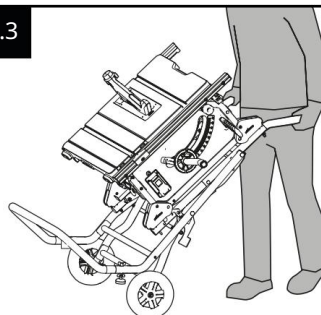
15.1



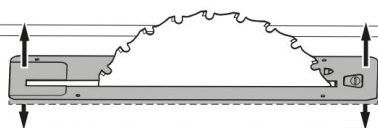
15.2



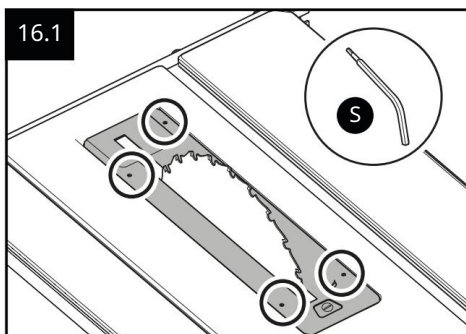
15.3



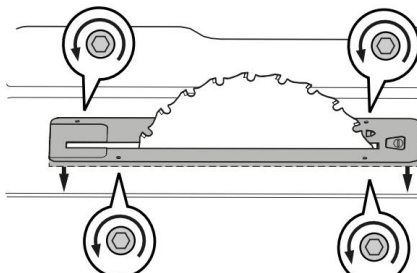
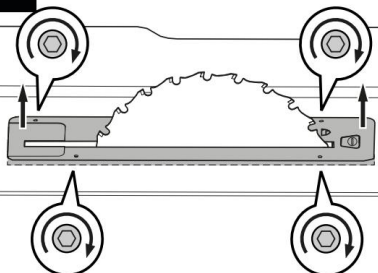
16



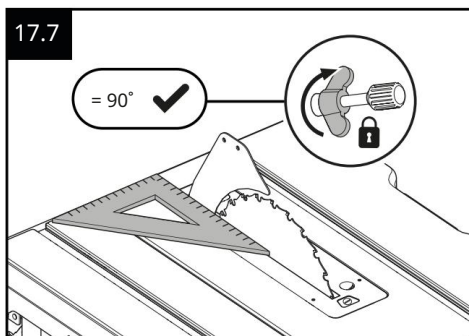
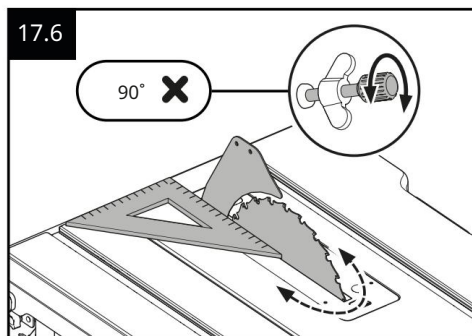
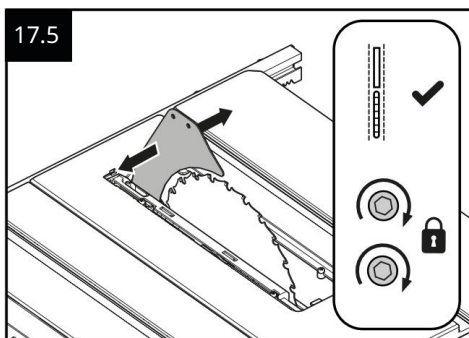
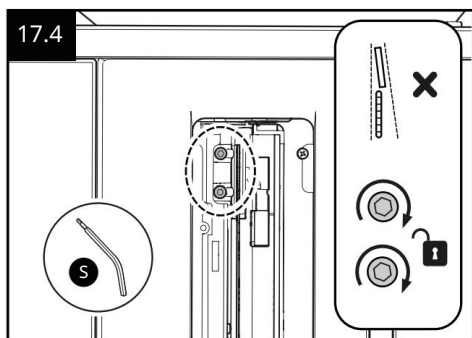
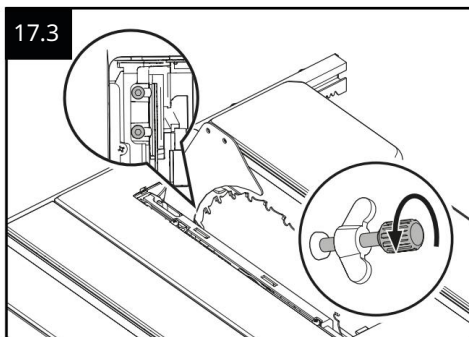
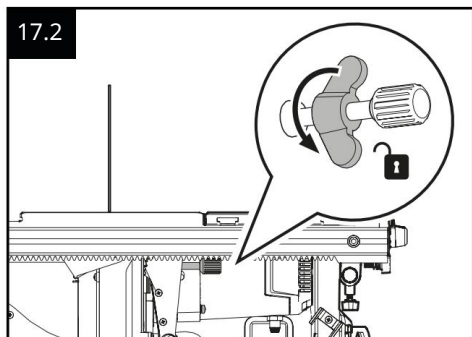
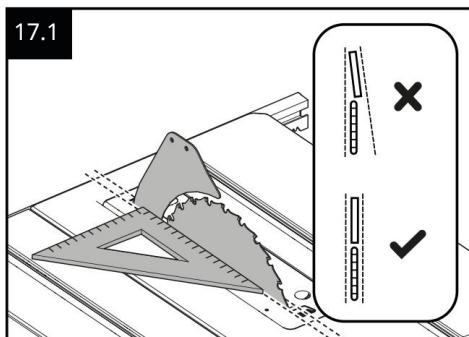
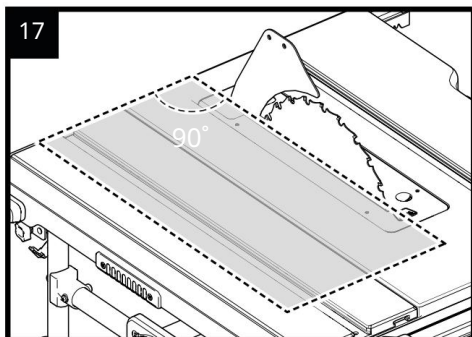
16.1

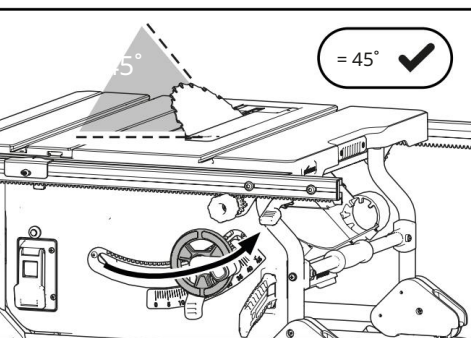
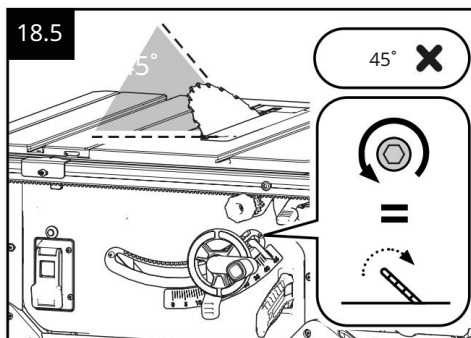
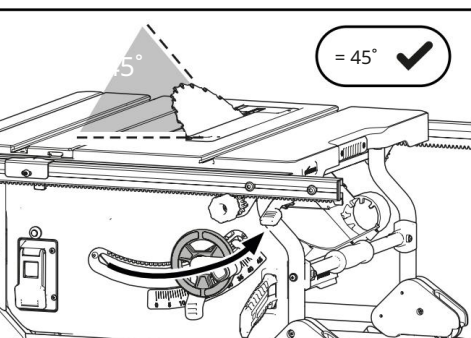
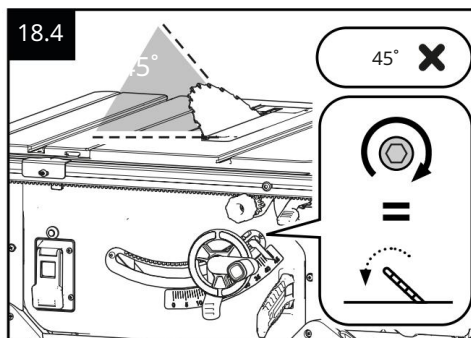
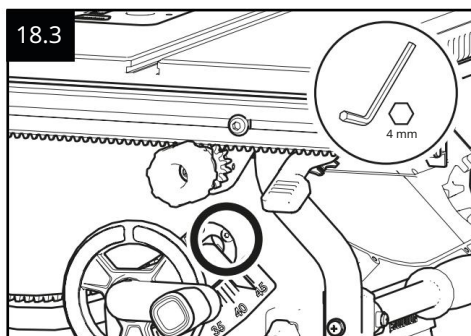
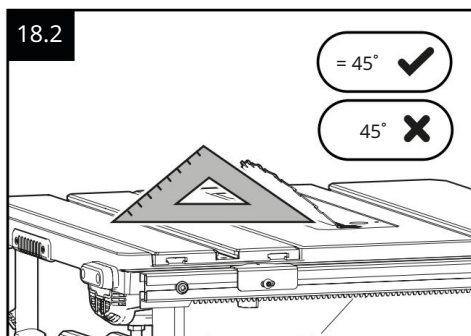
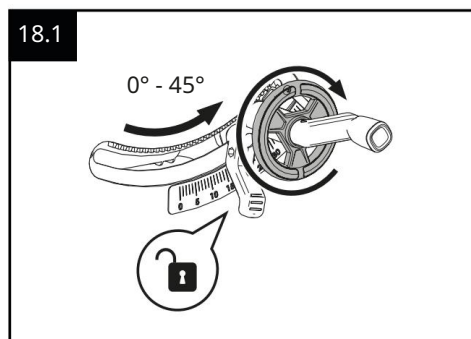
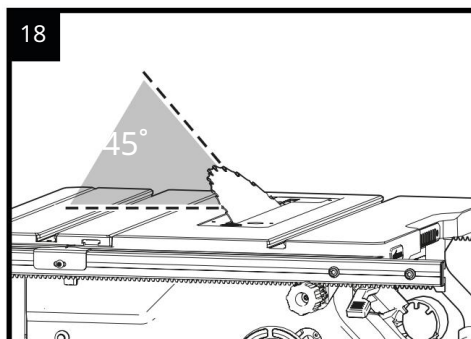


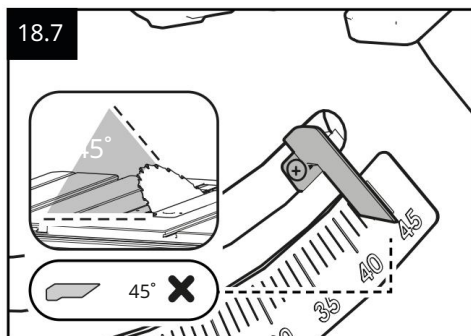
16.2











#### VYHLÁSENIE O ZHODE

Evolution Power Tools Ltd. vyhlasuje, že nasledujúce produkty:  
 Stolvá píla R25STBL 255 mm  
 Model č. 119-0001, 119-0002, 119-0003  
 Stolvá píla 255mm R25STBLX  
 Model č. 119-0006, 119-0007, 119-0008  
 Stolvá píla 255mm R25STBL+  
 Model č. 119-0011, 119-0012, 119-0013  
 Stolvá píla 255mm R25STBLX+  
 Model č. 119-0016, 119-0017, 119-0018  
 Značka: Evolution

#### Dodrž' iavajte nasledujúce smernice a normy:

2006/42/ES, 2014/30/EÚ, 2000/14/ES & 2005/88/ES, 2011/65/EÚ & (EÚ)  
 2015/863, 2012/19/EÚ  
 EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-1:2014/A12:2021  
 EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

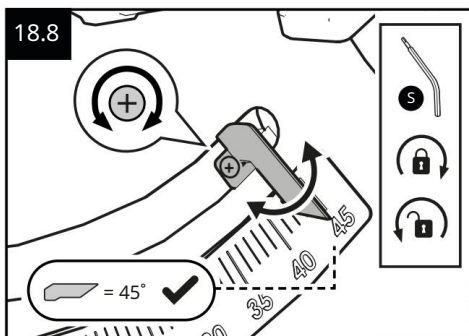
110V: Notifikovaný orgán TUV SUD Product Service GmbH (NB 0123), Ridlerstrabe 65, 80339  
 MUNCHEN, Nemecko, vykonal ES skúšku typu a vydal certifikát EÚskúšky typu: M6A 070718 0393  
 Rev.00

230V: Notifikovaný orgán TUV SUD Product Service GmbH (NB 0123), Ridlerstrabe 65, 80339  
 MUNCHEN, Nemecko, vykonal ES skúšku typu a vydal certifikát EÚskúšky typu: M6A 070718 03940  
 Rev.00

Niž šie podpísaný drž'iteľ technického dokumentu robí toto  
 vyhlásenie v mene spoločnosti Evolution Power Tools Ltd.

Tlač: Barry Bloomer  
 generálny riaditeľ  
 Dátum: 13.12.2023

Spojené kráľovstvo: Evolution Power Tools Ltd. Venture One,  
 Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.  
 FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560,  
 Carbon-Blanc, Bordeaux, Francúzsko.



#### VYHLÁSENIE O ZHODE

Evolution Power Tools Ltd. vyhlasuje, že tento produkt:  
 Stolvá píla 255mm R25STBL  
 Model č. 119-0001, 119-0002, 119-0003  
 Stolvá píla 255mm R25STBLX  
 Model č. 119-0006, 119-0007, 119-0008  
 Stolvá píla 255mm R25STBL+  
 Model č. 119-0011, 119-0012, 119-0013  
 Stolvá píla 255mm R25STBLX+  
 Model č. 119-0016, 119-0017, 119-0018  
 Marque: Evolúcia

#### Spl'ia nasledujúce smernice a normy:

2006/42/ES, 2014/30/EÚ, 2000/14/ES & 2005/88/ES, 2011/65/EÚ & (EÚ)  
 2015/863, 2012/19/EÚ  
 EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-1:2014/A12:2021  
 EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Toto robí drž'iteľ niž' šie podpísaného technického dokumentu  
 vyhlásenie v mene spoločnosti Evolution Power Tools Ltd.

Tlačený názov:  
 Barry Bloomer  
 CEO  
 Dátum : 13.12.2023

RU : Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close,  
 Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.  
 FR : Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560,  
 Carbon-Blanc, Bordeaux, Francúzsko.



SPOJENÉ KRÁLOVSTVO  
Evolution Power Tools Ltd  
Venture One, Longacre Close  
Priemyselný areál Holbrook  
Sheffield, S20 3FR

Tel: +44 (0)114 251 1022

FRANCÚZSKO  
Evolution Power Tools SAS  
61 Avenue Lafontaine  
33560, Carbon-Blanc  
Bordeaux

Tel: +33 (0)5 57 30 61 89